

**LE GUIDE D'INSTALLATION**

**CANAL+**

**CANALSATELLITE**

**PILOTIME**

## **LE GUIDE D'INSTALLATION**

# SOMMAIRE

**P. 5 PRESENTATION ET  
RECOMMANDATIONS**

**P. 6 INTRODUCTION**

**P. 8 CARACTERISTIQUES  
TECHNIQUES GENERALES**

**P. 10 PRECAUTIONS D'USAGE**

**P. 12 INSTRUCTIONS  
DE SECURITE**

**P. 14 FACE AVANT**

**P. 22 FACE ARRIERE**

**P. 25 MISE EN SERVICE**

**P. 26 RACCORDEZ VOTRE TERMINAL  
PAS A PAS**

P.28 PRISE PERITEL TV

P.30 ENTREES ANTENNE

P.34 CONNEXION TELEPHONIQUE

P.36 CARTE ABONNE

P.38 PRISE PERITEL MAGNETOSCOPE  
GRAVEUR DVD-R

P.40 SORTIES AUDIO

**P. 42 MISE EN MARCHÉ**

P.44 PILES TELECOMMANDE

P.46 TOUCHE MISE EN VEILLE

**P. 49 ECRANS D'INSTALLATION****P. 50 BIENVENUE****P. 52 CHOIX DU TYPE  
D'ANTENNE****P. 54 POINTAGE DE L'ANTENNE**

P. 56 EN CAS DE SIGNAL INCORRECT

**P. 58 PARAMETRAGE  
DE L'ANTENNE****P. 60 MISE À JOUR****P. 62 RECHERCHE DES CHAINES**P. 64 COMBIEN DE TEMPS PREND  
CETTE RECHERCHE ?**P. 66 VOTRE CODE PARENT****P. 68 INSTALLATION REUSSIE****P. 71 LA TELECOMMANDE  
UNIVERSELLE****P. 74 UTILISATION  
DE LA TELECOMMANDE  
UNIVERSELLE**

P. 76 TOUCHES V+ ET V-

**TP. 78 PROGRAMMATION  
MANUELLE****P. 80 PROGRAMMATION  
AUTOMATIQUE****P. 82 ANNULATION  
DE LA PROGRAMMATION****P. 84 LISTE DES CODES  
CONSTRUCTEURS**

P. 85 TELEVISEURS

P. 91 MAGNETOSCOPES

P. 94 DVD

**P. 95 CONTACTS**

**4**



# **PRESENTATION ET RECOMMANDATIONS**



# INTRODUCTION

Ce terminal numérique est destiné à recevoir les chaînes et services disponibles sur le satellite ASTRA, notamment **CANAL+** en numérique et/ou le bouquet **CANALSATELLITE**, en fonction de votre abonnement.

**Vous trouverez en plus dans l'emballage :**



**Une télécommande  
et deux piles**



**Un cordon secteur pour  
l'alimentation électrique**



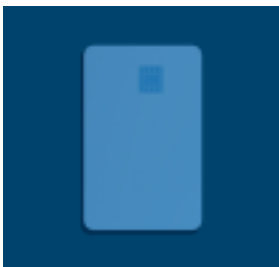
**Un cordon PERITEL**



**Un cordon téléphonique  
(câble modem)**



**Un cordon Hi-Fi**



**Une carte d'abonné vous  
a été remise lors de  
votre abonnement**



**Un clavier en option est  
vendu séparément.**

Les couleurs utilisées dans les schémas de ce guide sont une libre interprétation de l'illustrateur.





**CARACTERISTIQUES  
TECHNIQUES  
GENERALES**



• AFFICHEURS	<b>3 leds et 4 afficheurs</b> <b>7 segments</b>	<b>Entrées/Sorties antenne</b>	<b>3, type F</b>
• BOUTONS		<b>Raccordement RS232</b>	<b>9 points, type Sub D</b>
<b>En face avant accessible</b>	<b>1 bouton</b>	<b>Sortie optique audio</b>	<b>1, type SPDIF</b>
<b>En face avant masqués</b>	<b>9 boutons</b>	<b>Raccordement IR blaster</b>	<b>1, type jack 3.5</b>
<b>Télécommande :</b>	<b>50 touches</b>	<b>Raccordement téléphonique</b>	<b>1, type RJ11</b>
• TUNER 1		• CONNECTEUR	
<b>Bande de fréquences</b>	<b>950 - 2150 MHz</b>	<b>EN FACE AVANT</b>	
<b>Impédance d'entrée/sortie</b>	<b>75 Ohms</b>	<b>Raccordement périphérique</b>	<b>USB</b>
• TUNER 2		• MODEM	<b>V 92</b>
<b>Bande de fréquences</b>	<b>950 - 2150 MHz</b>	• LECTEURS DE CARTE	<b>2</b>
<b>Impédance d'entrée</b>	<b>75 Ohms</b>	• FORMAT ECRAN	<b>4/3, 16/9</b>
• ENTREES ANTENNE		• CONTROLE D'ACCES	<b>Médiaguard</b>
<b>Courant maxi.</b>	<b>350 mA</b>	• ALIMENTATION TENSION	<b>230 V / 50 Hz</b>
<b>Polariseur</b>	<b>13 / 18 V</b>	• CONSOMMATIONS	
• COMMUTATEUR		<b>En fonctionnement</b>	<b>inférieure à 90 W</b>
<b>DE FREQUENCES</b>	<b>22 kHz</b>	<b>En veille</b>	<b>inférieure à 10 W</b>
• CONNECTEURS		• DIMENSIONS ET POIDS	
<b>EN FACE ARRIERE</b>		<b>Dimensions en mm</b>	<b>380 X 283 X 75</b>
<b>Raccordement TV</b>	<b>1 PERITEL</b>	<b>Poids</b>	<b>3,4 kg</b>
<b>Raccordement magnétoscope</b>	<b>1 PERITEL</b>		
<b>Raccordement Audio :</b>	<b>2, type Cinch (RCA)</b>		



# **PRECAUTIONS D'USAGE**



**AVERTISSEMENT**

**Votre terminal contient un disque dur. Quelques précautions sont donc nécessaires :**

- **Manipulez le terminal avec précaution en évitant les chocs.**
- **Placez impérativement le terminal horizontalement.**
- **Choisissez un emplacement éloigné des radiateurs ou d'autres sources de chaleur.**
- **Évitez d'exposer le terminal à une lumière trop forte (soleil, spots...).**

**De faibles bruits d'activité du disque dur et du ventilateur peuvent être perçus par intermittence en cas d'enregistrement ou de mise à jour des données de votre terminal.**

**En cas de panne et lors de certaines opérations de maintenance à distance, il se peut que les données enregistrées sur le disque dur soient perdues, y compris les données protégées.**

**IMPORTANT**

- **Autour du terminal, laissez un emplacement libre pour la ventilation (10 à 15 cm), et assurez-vous que les rideaux ou placards ne peuvent empêcher l'air de circuler par les ouvertures.**

**Il est en particulier indispensable de ne rien poser sur le dessus du terminal. En cas de surchauffe du disque dur due à un manque de ventilation, le terminal passera automatiquement en veille et ne pourra redémarrer qu'après une baisse de la température.**



# **INSTRUCTIONS DE SECURITE**



## AVERTISSEMENT

Votre terminal PILOTIME est pré-réglé pour une installation individuelle standard (réception individuelle du satellite ASTRA). En cas de raccordement à une installation collective ou installation non standard, nous vous conseillons de vous adresser à un professionnel.

- Pour éviter les court-circuits (risque d'incendie et d'électrocution), n'exposez pas votre terminal à l'humidité. Nettoyez-le avec un tissu doux, propre et sec.

- Tension dangereuse à l'intérieur : n'ouvrez pas le terminal !

Le clip de sécurité sera vérifié par votre distributeur lors d'un retour du terminal. L'entretien des composants internes ne concerne pas l'utilisateur. En cas d'incident technique, prenez contact avec **CANAL+/CANALSATELLITE**.

- Evitez les chocs.

- Assurez-vous que ni objet ni fluide ne peuvent pénétrer par les ouvertures de ventilation. Si vous renversez un liquide sur le terminal, débranchez-le du secteur.

Pour éviter les problèmes de condensation, n'utilisez pas votre terminal immédiatement

après l'avoir déplacé d'un endroit froid à un endroit chaud et vice versa.

- Par temps d'orage, il est recommandé de débrancher l'alimentation électrique et l'antenne après avoir mis le terminal en veille. Faire de même lors d'absences prolongées.

Si vous sentez une odeur de fumée ou si vous voyez une fumée en provenance de votre appareil, débranchez l'alimentation électrique immédiatement et prenez contact avec

**CANAL+/CANALSATELLITE**.

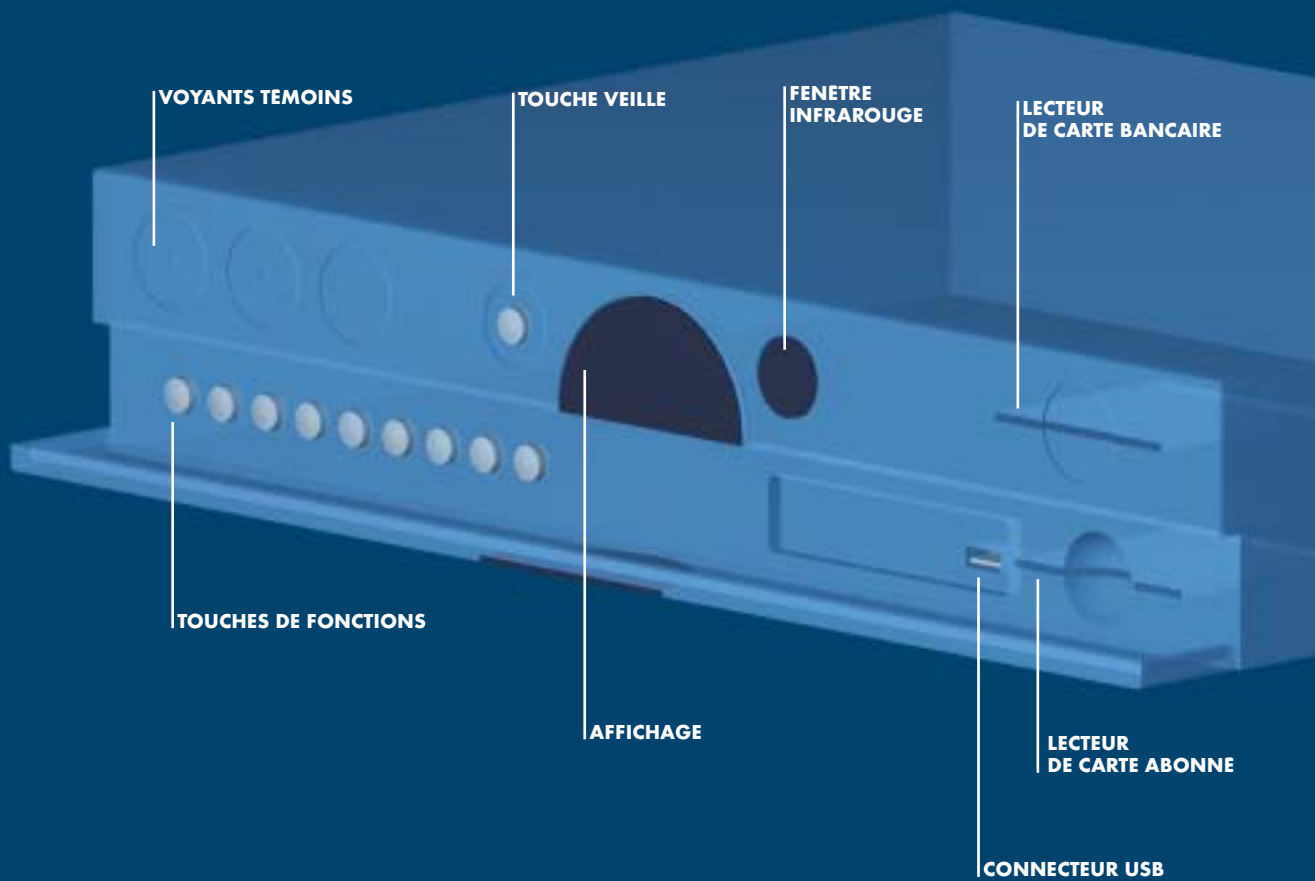


**CONFORMITE EUROPEENNE** : Ce symbole apposé sur votre terminal garantit que ce produit satisfait les exigences de la directive Européenne 1999/5/CE qui recouvre les aspects télécommunication, compatibilité électromagnétique, sécurité et marquages.



**FACE AVANT**





VOYANTS TEMOINS

TOUCHE VEILLE

FENÊTRE  
INFRAROUGE

LECTEUR  
DE CARTE BANCAIRE

TOUCHES DE FONCTIONS

AFFICHAGE

CONNECTEUR USB

LECTEUR  
DE CARTE ABONNE





TOUCHE  
VEILLE





Cette touche agit comme la touche veille de la télécommande : elle allume ou met en veille le terminal.

#### AVERTISSEMENT

Un appui prolongé sur cette même touche (5 secondes au moins), provoque une ré-initialisation du terminal.

Ne faites cette manœuvre que si votre

terminal semble « bloqué » ou si elle vous est demandée par nos services.

Seulement en cas d'inutilisation prolongée de votre terminal **PILOTIME**, débranchez le cordon secteur d'alimentation électrique pour mettre le terminal hors tension (après avoir mis le terminal en veille).

# LECTEURS DE CARTES





Lecteur de carte abonné  
**pour recevoir ses droits  
d'accès.**

Lecteur de carte bancaire  
**pour toutes les  
transactions bancaires  
sécurisées.**



VOYANTS TEMOINS





**Le voyant « modem » est le témoin d'activité du modem lors d'une connexion téléphonique.**

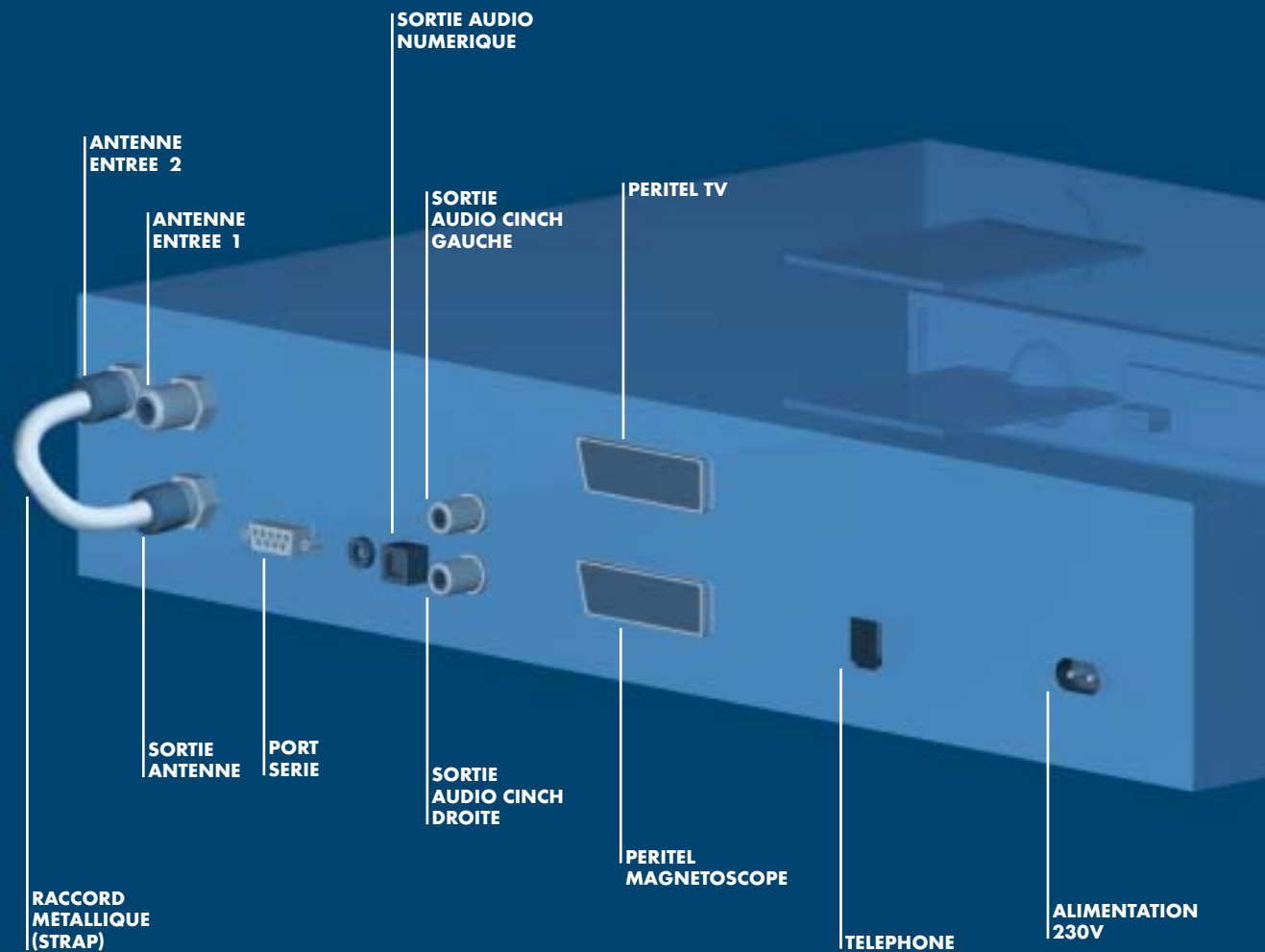
**Le voyant « message » vous informe de la réception d'un message (courrier électronique).**

**Le voyant « télécommande » clignote quand vous donnez des ordres au terminal avec la télécommande ou le clavier.**



# FACE ARRIERE









# MISE EN SERVICE



**RACCORDEZ  
VOTRE TERMINAL  
PAS A PAS**





**ANTENNE SIMPLE LNB**



**TELEVISEUR**

**TERMINAL PILOTE**

**MAGNETOSCOPE**

**PRISE TELEPHONIQUE**



**PRISE SECTEUR**

# PRISE PERITEL TV

A l'aide du câble  
PERITEL fourni,  
raccordez le terminal  
à la prise PERITEL  
principale de votre  
téléviseur.

**RACCORD  
METALLIQUE  
(STRAP)**

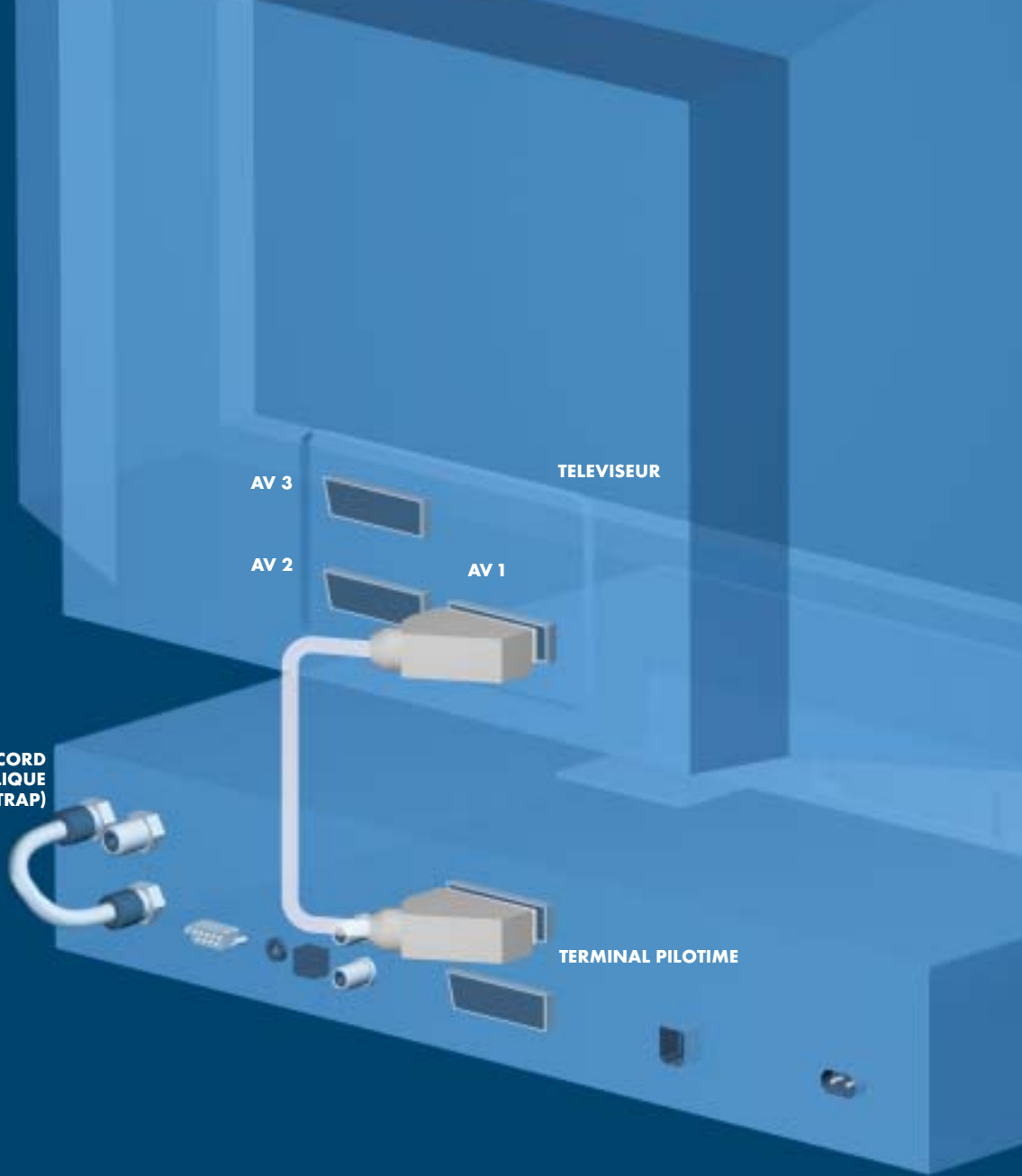
**AV 3**

**AV 2**

**AV 1**

**TELEVISEUR**

**TERMINAL PILOTME**



# ENTREES ANTENNE

## TERMINAL PILOTIME SEUL

• Si vous avez une antenne à simple LNB (ou « mono-tête ») sur ASTRA, raccordez le câble coaxial à l'entrée antenne 1.

• Si vous avez une antenne « TWIN » ou « DUO » sur ASTRA, débranchez le raccord métallique (strap) reliant la sortie antenne et l'entrée 2 de l'antenne, et raccordez les câbles

coaxiaux aux entrées de l'antenne.

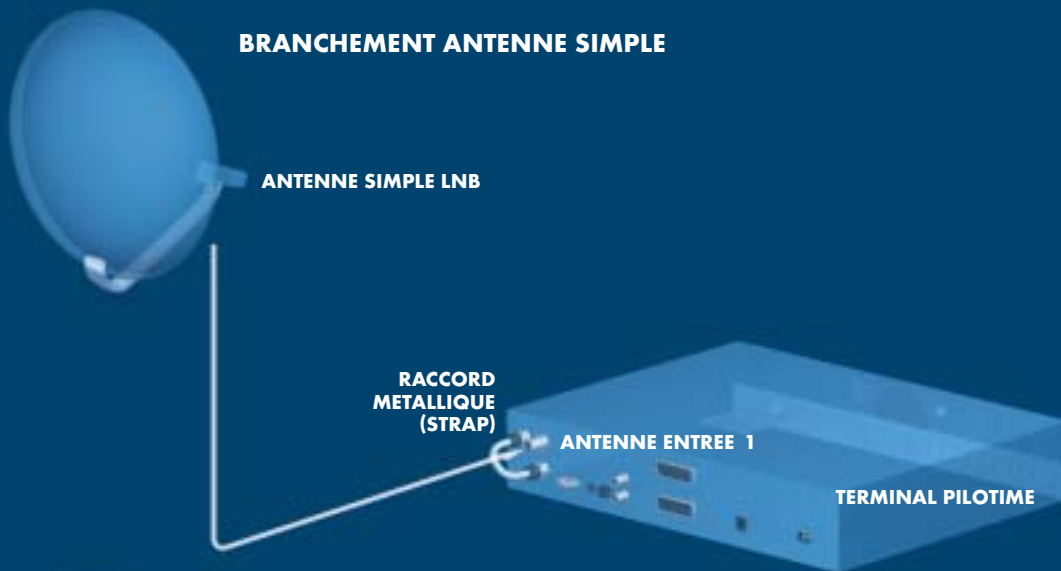
Laissez libre la sortie antenne.

## ATTENTION

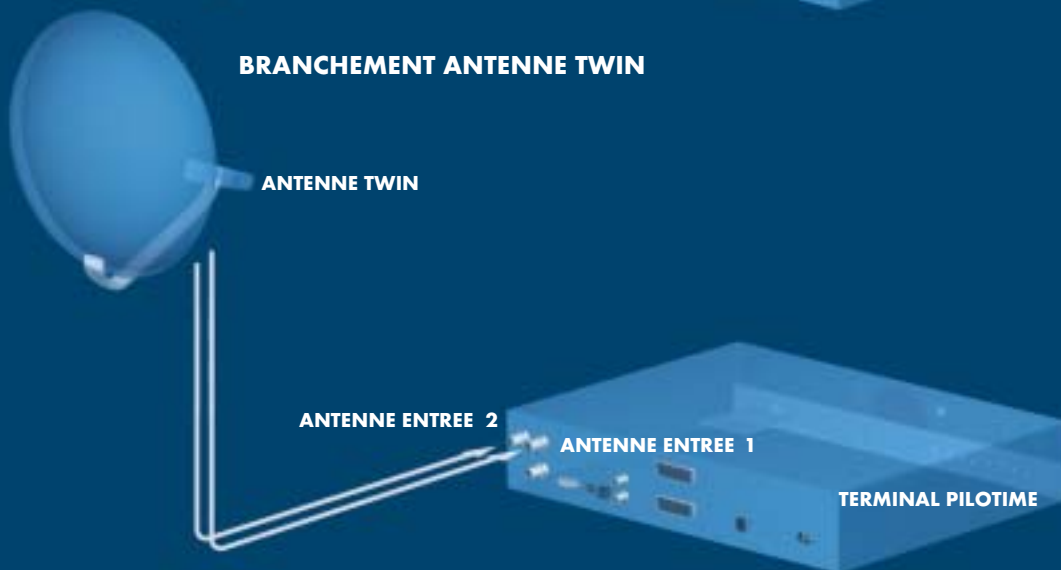
Cette sortie antenne ne peut en aucun cas être raccordée à un autre équipement de réception !

Pour une utilisation plus confortable du terminal, nous vous conseillons une installation avec une antenne TWIN. Ceci vous permettra de ne pas subir de limitation lorsque vous regardez ou enregistrez certaines chaînes en clair diffusées sur ASTRA.

## BRANCHEMENT ANTENNE SIMPLE



## BRANCHEMENT ANTENNE TWIN






#### TERMINAL PILOTIME ET TERMINAL MEDIASAT

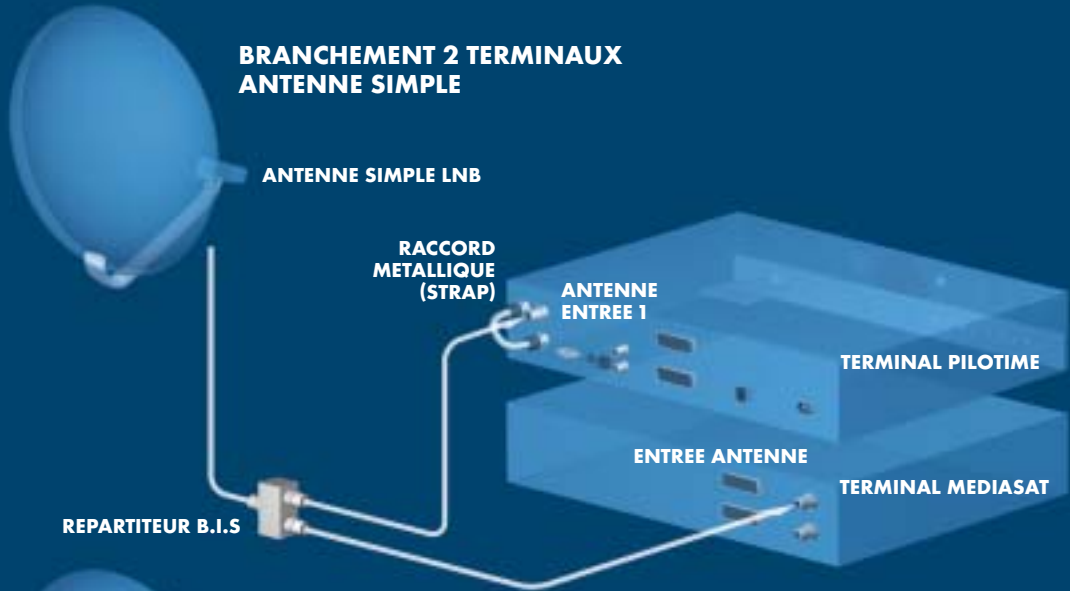
Pour une installation plus confortable, nous vous conseillons une installation sur une antenne QUAD ou une tête TWIN. Une installation avec une antenne QUAD vous permettra en plus de ne pas subir de limitation lorsque vous regardez ou enregistrez certaines chaînes en clair diffusées sur ASTRA.

Si vous possédez une antenne à simple LNB (ou mono-tête) :  
branchez les deux terminaux comme indiqué dans le schéma ci-contre et coupez l'alimentation LNB du terminal MEDIASAT. Pour cela, appuyez sur la touche **PERSO**, choisissez « 5 - INSTALLATION DU TERMINAL » dans le menu, puis « 3 - POINTAGE ANTENNE » et passez « ALIMENTATION LNB »

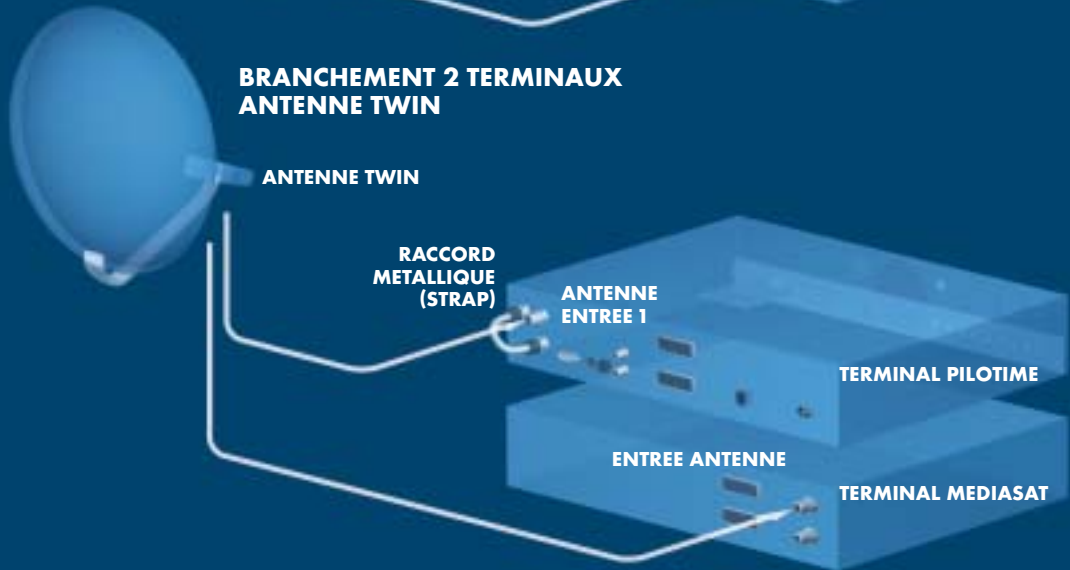
à « NON » en appuyant sur .

ATTENTION  
Dans ce cas, pour regarder un programme sur le terminal MEDIASAT, le terminal PILOTIME doit être en service, car c'est lui qui alimente l'antenne.

## BRANCHEMENT 2 TERMINAUX ANTENNE SIMPLE



## BRANCHEMENT 2 TERMINAUX ANTENNE TWIN



# CONNEXION TELEPHONIQUE

Raccordez le câble  
téléphonique fourni à  
une prise téléphonique  
analogique.

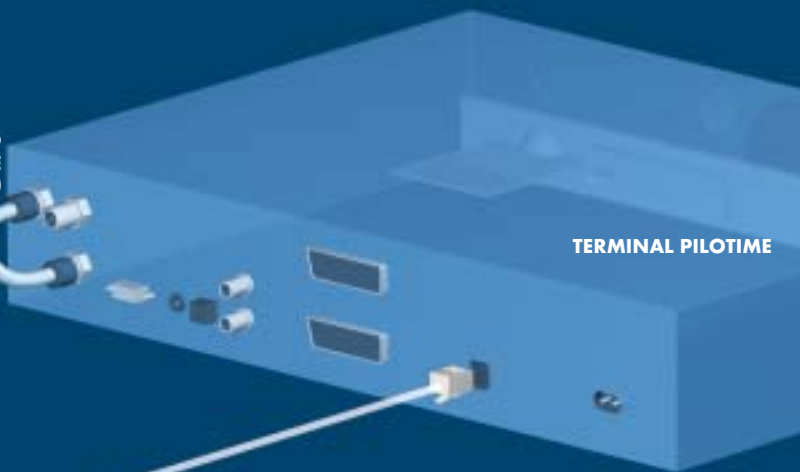
**PRISE  
TELEPHONIQUE**



**RACCORD  
METALLIQUE  
(STRAP)**

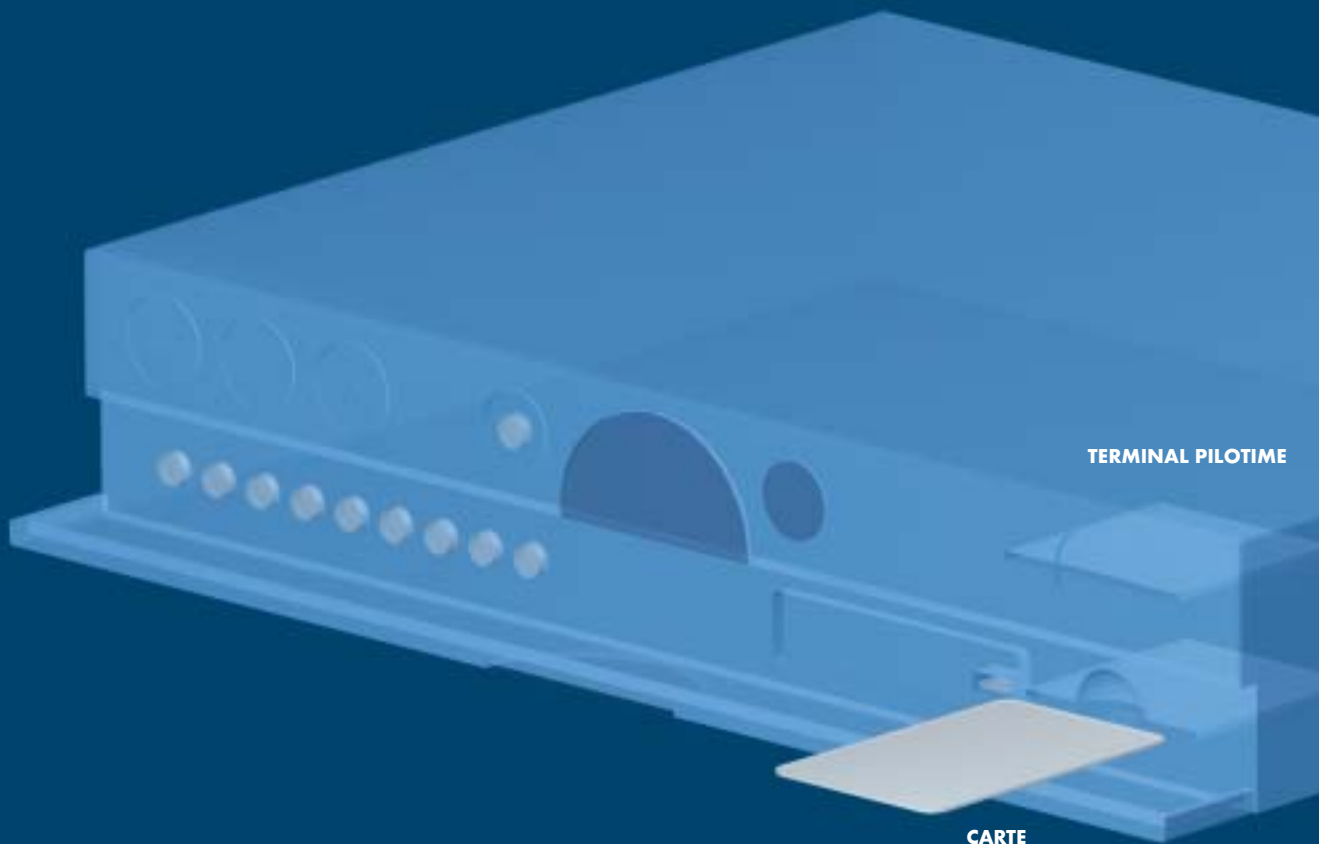


**TERMINAL PILOTME**



# CARTE ABONNE

Insérez votre carte  
dans le lecteur de carte  
abonné, puce sur le  
dessus, de façon à ce  
que la puce soit à  
l'intérieur du terminal.

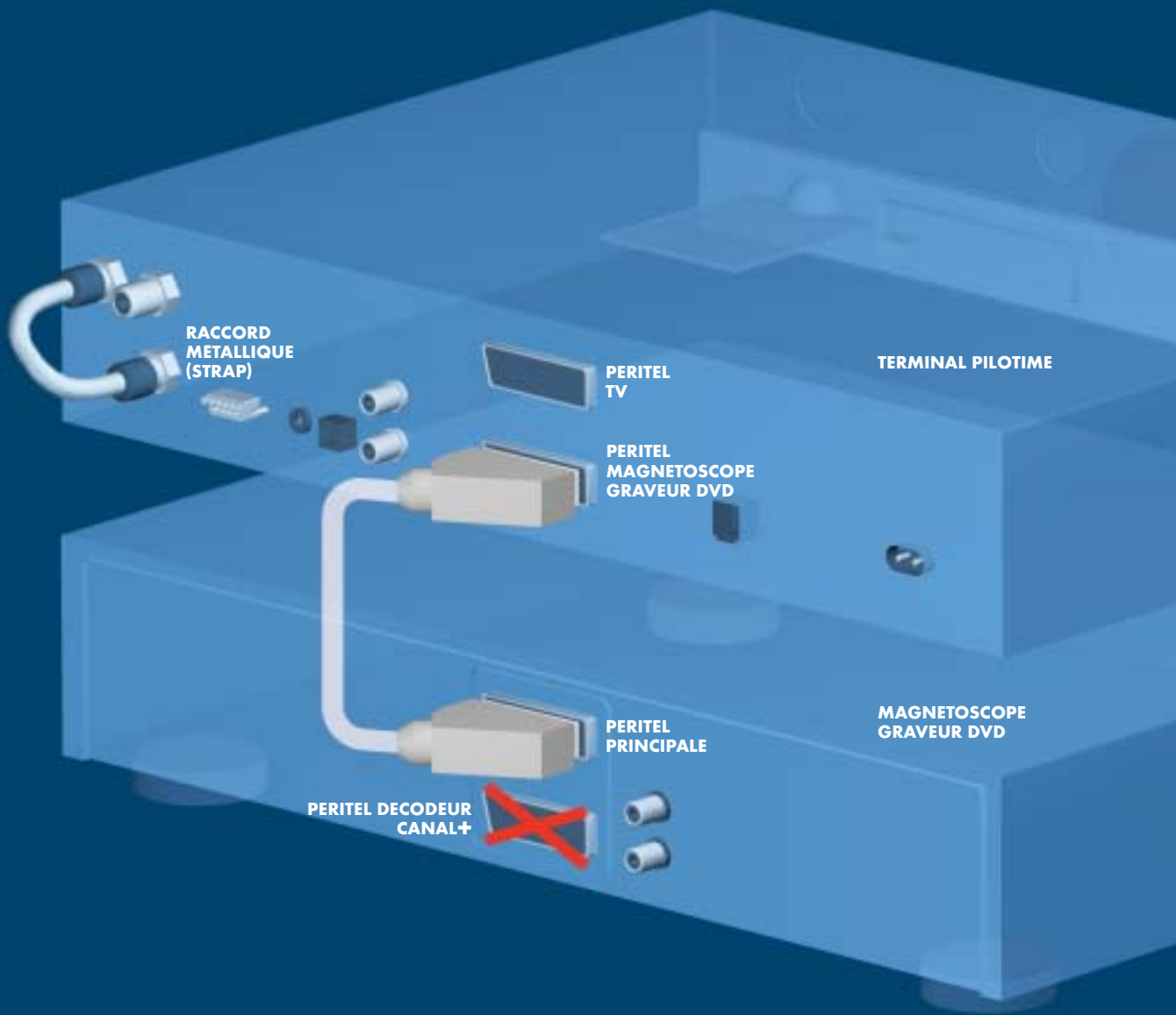


**TERMINAL PILOTME**

**CARTE  
ABONNE**

# PRISE PERITEL MAGNETOSCOPE GRAVEUR DVD-R

Raccordez la prise  
PERITEL magnétoscope  
du terminal, à la prise  
PERITEL principale de  
votre graveur DVD ou  
de votre magnétoscope  
(si votre magnétoscope  
possède deux prises  
PERITEL, choisir celle  
qui n'est pas prévue  
pour le décodeur  
analogique **CANAL+**).



RACCORD  
METALLIQUE  
(STRAP)

PERITEL  
TV

TERMINAL PILOTIME

PERITEL  
MAGNETOSCOPE  
GRAVEUR DVD

PERITEL  
PRINCIPALE

MAGNETOSCOPE  
GRAVEUR DVD

PERITEL DECODEUR  
CANAL+



# SORTIES AUDIO

## NOTRE CONSEIL

**Si vous ne possédez pas d'amplificateur HOME CINEMA, branchez votre PILOTIME sur votre chaîne Hi-Fi pour obtenir un son de meilleure qualité.**

## HOME CINEMA

**Pour bénéficier d'un son de qualité Dolby Digital sur certaines chaînes, nous vous conseillons de relier votre PILOTIME à votre amplificateur Home Cinéma compatible.**

**Reliez la sortie optique audio numérique (S/PDIF) à l'entrée audio optique de votre amplificateur «home cinéma» possédant une entrée par fibre optique (cable optique S/PDIF non fourni).**

## CHAÎNE HI-FI

**Reliez les sorties audio gauche et droite (CINCH) de votre terminal à l'entrée auxiliaire de votre chaîne Hi-Fi.**



**AMPLIFICATEUR  
HOME CINEMA**

**CÂBLE OPTIQUE (TOSLINK)**



**TERMINAL PILOTIME**



**CHAINE HIFI**

**CÂBLE OPTIQUE (TOSLINK)**



**TERMINAL PILOTIME**

# MISE EN MARCHÉ





INSERTION  
DES PILES  
DANS LA  
TELECOMMANDE

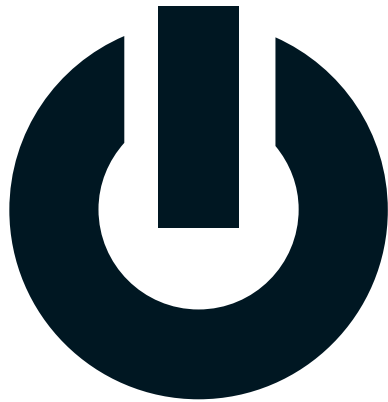


**Enlevez le couvercle  
au dos de la  
télécommande.**

**Insérez deux piles de  
1,5 volt (IEC LR 03, AAA).**

**Appuyez sur une touche  
et vérifiez que le témoin  
de la télécommande  
s'allume.**

**Si le terminal est  
en service, le voyant  
télécommande clignote.**




# APPUYEZ SUR LA TOUCHE VEILLE POUR METTRE EN MARCHÉ LE TERMINAL

Patiencez quelques  
instants : le terminal  
effectue un auto-  
contrôle et charge les  
données du système.



L'écran de bienvenue s'affiche sur votre téléviseur. Continuez la mise en service du terminal en suivant les instructions qui apparaissent à l'écran.

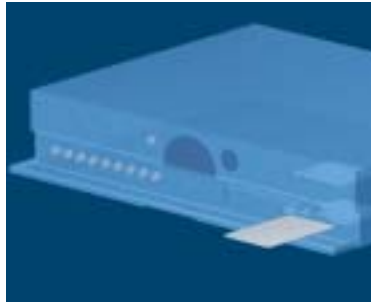
Selon les téléviseurs, il se peut que l'écran de bienvenue n'apparaisse pas. Dans ce cas :

- Utilisez la télécommande de votre téléviseur (touche AV, 0/AV, ou ), pour sélectionner par appuis successifs la prise PERITEL principale de celui-ci.
- Vous pouvez également essayer de débrancher et de rebrancher la prise PERITEL TV du terminal.

# ECRANS D'INSTALLATION

# BIENVENUE





La carte abonné vous est personnelle : elle contient les données propres à votre abonnement, nécessaires au bon fonctionnement de votre terminal.

Nous vous recommandons de la laisser en permanence dans votre terminal, car elle reçoit régulièrement une mise à jour automatique des droits d'accès. Si cette mise à jour n'est pas reçue, vous devrez demander une réactivation de vos droits.

Maintenant que vous avez réalisé les branchements nécessaires au bon fonctionnement de votre terminal **PILOTIME**, nous vous proposons de vous guider pour la suite de l'installation.

La carte abonné **CANALSATELLITE** vous a été fournie avec votre terminal **PILOTIME**. Insérez celle-ci, puce sur le dessus, de manière à ce que la puce soit à l'intérieur du lecteur.

ATTENTION

Selon la version de **PILOTIME** dont vous disposez, l'écran **BIENVENUE** peut être différent.

Après avoir pris soin d'installer les piles de la télécommande, validez **SUITE**.

Les pages suivantes concernent l'installation pas à pas.

# CHOIX DU TYPE D'ANTENNE

INSTALLATION PAS A PAS



CANALSATELLITE  
**TYPE D'ANTENNE**  
#####  
QUEL TYPE D'ANTENNE  
POSSEDEZ-VOUS ?

ANTENNE:  SIMPLE  
 TWIN OU DUO  
 COLLECTIVE

AIDE | VALEURS PAR DEFAUT | RETOUR | SUITE

ATTENTION

- Si vous avez une antenne QUAD, sélectionnez antenne TWIN.
- Si vous avez conservé votre terminal MEDIASAT de première génération et que vous disposez d'une antenne TWIN reliée à ce terminal et au terminal PILOTIME, sélectionnez antenne SIMPLE.

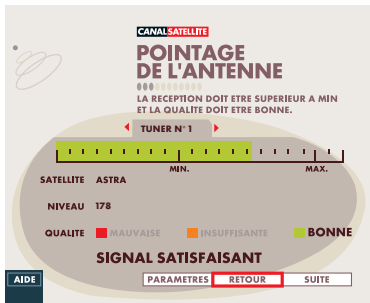
Sélectionnez le type d'antenne(s)  
raccordée(s) à votre terminal  
**PILOTIME.**

Validez **SUITE** pour continuer  
l'installation.

# POINTAGE DE L'ANTENNE

INSTALLATION PAS A PAS





Cet écran permet de contrôler le bon réglage de votre antenne. Il n'apparaît que si vous possédez une antenne individuelle (si vous avez sélectionné antenne **COLLECTIVE** dans l'écran précédent, vous irez directement à l'écran **RECHERCHE DES CHAINES**).

Le nom du **SATELLITE** vous confirme sur quel satellite pointe votre antenne. **Ce nom doit être ASTRA.**

Le **NIVEAU** de signal est mesuré de 0 à 255

- Si la mesure est inférieure au repère **MINIMUM**, le signal est trop faible. Il faut reprendre le réglage de votre antenne.
- Si la mesure est supérieure au repère **MAXIMUM**, le signal est trop fort. Il y a un risque de saturation. Attention : dans ce cas, il ne faut surtout pas dérégler l'antenne en cherchant à obtenir un signal plus faible ! Si vous obtenez en même temps une qualité **MAUVAISE** ou **INSUFFISANTE**, ou si vous constatez par la suite des défauts d'image notamment par beau temps, insérez un atténuateur entre le câble d'antenne et votre terminal (en vente chez les installateurs d'antenne et radioélectriciens).

La **QUALITE** du signal est calculée à partir du taux d'erreurs dans la réception du signal numérique, traduit en un code couleur vert, orange, rouge.



**SIGNAL SATISFAISANT** vous confirme que l'installation peut continuer : validez **SUITE** pour continuer l'installation.

**PARAMETRES** vous donne accès au paramétrage de l'antenne (utile seulement si vous avez une antenne non standard, à tête non universelle par exemple).



EN CAS  
DE SIGNAL  
INCORRECT



LE SIGNAL EST FAIBLE

**Le niveau de réception vous indique un signal non nul, mais trop faible et/ou de mauvaise qualité. L'antenne est probablement mal réglée. Faites appel à votre installateur d'antenne.**

LE NIVEAU EST A ZERO

**1. Vérifiez le branchement du câble d'antenne. Il peut s'agir d'une coupure ou d'un court-circuit. Vérifiez une nouvelle fois à l'aide de ce guide d'installation, qu'il n'y a pas d'erreur de raccordement.**

**2. Si vous êtes raccordé à une antenne collective de type « ULB » ou « BIS TRANSPOSEE » (consultez votre installateur), validez **RETOUR**, choisissez ensuite antenne **COLLECTIVE** puis validez **SUITE** pour continuer l'installation (écran **RECHERCHE DES CHAINES**).**

**3. Si votre antenne parabolique est individuelle, il est probable que votre antenne soit spécifique, et que vous deviez faire une modification des paramètres.**

Validez **PARAMETRES**

pour modifier les paramètres suivants :

**OL FREQUENCE HAUTE**

**OL FREQUENCE BASSE**

Changez ces paramètres sur les indications formelles de votre installateur ou des techniciens-conseil du service technique des abonnés de **CANAL+/CANALSATELLITE**.

**4. Si vous disposez d'une installation à plusieurs antennes, vérifiez que le dispositif de commutation est bien réglé sur l'antenne pointée sur le satellite ASTRA.**

# PARAMETRAGE DE L'ANTENNE





Les paramètres de l'antenne sont réglés par défaut pour l'antenne la plus répandue pour recevoir **CANAL+** et **CANALSATELLITE** sur **ASTRA** (une antenne individuelle avec tête « universelle »).

Ne modifiez les paramètres de cet écran que si vous êtes certain que cela est nécessaire. Demandez toujours confirmation à votre distributeur !

#### NOTRE CONSEIL

Changez un paramètre à la fois, et validez pour effectuer une nouvelle mesure du signal reçu dans **POINTAGE DE L'ANTENNE**.

#### REMARQUE

Si vous êtes raccordé à une parabole collective de type « ULB » ou encore « BIS TRANSPROSEE », vous pouvez, après la fin de l'installation, aller dans la **MOSAIQUE DES REGLAGES** et cocher **EXTERNE** pour l'alimentation de l'antenne.

#### VALEURS PAR DEFAUT

vous permet de revenir aux paramètres usine.

#### VALIDER

vous permet de retourner au pointage de l'antenne pour effectuer une nouvelle mesure après avoir changé un paramètre.

# MISE A JOUR (AUTO-UPDATE)



Pour bénéficier de la dernière version de PILOTIME, une mise à jour est effectuée. Pendant cette phase un écran noir de mise à jour apparaît sur votre téléviseur et le message AUTO-UPDATE défile sur l'afficheur en face avant de votre PILOTIME.

Ne branchez pas votre terminal pendant cette période qui dure une dizaine de minutes.

**CANAL+** s'applique à faire évoluer votre PILOTIME régulièrement. Lors du chargement de nouvelles versions ultérieures, vous serez amenés à retrouver cet écran.

# RECHERCHE DES CHAINES





Votre terminal PILOTIME recherche les chaînes et les mémorise. Le compteur **CHAINES TROUVEES** vous indique la progression de l'opération.

**OPERATION TERMINEE** s'affiche quand toutes les chaînes ont été trouvées. Validez **SUITE** pour continuer l'installation.



COMBIEN DE TEMPS  
PREND  
CETTE RECHERCHE ?



Il y a deux modes de recherche et mémorisation :

- un mode **RECHERCHE RAPIDE** par chargement d'une liste de chaîne ;
- un mode **RECHERCHE PROGRESSIVE** par analyse des fréquences.

Lors de l'installation du terminal, celui-ci choisit automatiquement le mode de recherche approprié à votre installation.

La **RECHERCHE RAPIDE** prend quelques minutes au maximum, car elle procède par chargement d'une liste de chaîne et de leurs paramètres, diffusée par **CANALSATELLITE**.

Ce mode de recherche convient à la plupart des antennes individuelles.

La **RECHERCHE PROGRESSIVE** est lancée dans le cas d'une antenne satellite collective.

Cette recherche peut prendre 20 à 30 minutes, car elle procède par analyse progressive des fréquences.

COMBIEN DE CHAINES  
DOIT-ON TROUVER ?

Le nombre de chaînes sur **ASTRA** évolue régulièrement. Mais il doit être supérieur à 200 chaînes.

CA NE MARCHE PAS !

• Le compteur ne démarre pas au bout d'une ou deux minutes maximum, ou le compteur reste bloqué : faites appel à votre installateur d'antenne, ou au service technique des abonnés de **CANAL+/CANALSATELLITE**.

• La recherche des chaînes se termine par la mention **OPERATION TERMINEE** tout en indiquant un nombre faible de chaînes trouvées : continuez le processus d'installation normalement. Lorsque l'installation de votre terminal **PILOTIME** est complète, faites appel à votre installateur d'antenne, ou au service technique des abonnés de **CANAL+/CANALSATELLITE** (voir page 95).

# VOTRE CODE PARENT





Vous devez maintenant créer un code parent.

En plus de protéger l'accès aux chaînes et aux programmes, le code parent est utile pour sécuriser certaines opérations critiques de paramétrage de votre terminal.

Bien sûr, gardez-le précieusement en mémoire.

Une fois l'installation terminée, vous pouvez définir les options d'utilisation du code parent dans l'écran **MES OPTIONS CODE PARENT**. Vous pouvez y accéder en appuyant sur

**ACCUEIL** , puis validez

**MES PREFERENCES**

et **OPTIONS CODE PARENT** .

En cas d'oubli du code parent, vous pouvez demander une remise à zéro en appelant le serveur vocal suivant : 0 892 68 15 00 (0,337 €TTC/mn).

# INSTALLATION REUSSIE





Un guide des programmes sur 7 jours est disponible. Son contenu sera mis à jour pendant la nuit. Si vous voulez l'actualiser dès maintenant, sélectionnez Mise à jour et appuyez sur **OK**.

Cette opération durera environ 15 minutes et vous permettra également l'accès aux services interactifs. Sinon pour découvrir tout de suite vos programmes appuyez sur **OK**.



# LA TELECOMMANDE UNIVERSELLE



Votre télécommande **PILOTIME** vous permet de piloter votre téléviseur ainsi qu'un appareil auxiliaire (magnétoscope ou lecteur DVD) pour la plupart des opérations courantes.




Pour cela, une étape simple de paramétrage est nécessaire pour chaque type d'appareil. Cependant, si vous choisissez de ne pas paramétrer la télécommande, elle pourra tout simplement être utilisée pour commander votre terminal **PILOTIME**.



# UTILISATION DE LA TELECOMMANDE UNIVERSELLE








Les 3 touches (  ,  ,  ) à l'extrémité supérieure de la télécommande permettent de choisir le mode de fonctionnement de cette dernière.

- Le mode SAT est le mode par défaut. Il permet de commander votre terminal **PILOTIME**.




- Le mode TV permet de commander votre téléviseur, une fois programmé en fonction de la marque de celui-ci.

- Le mode AUX permet de commander un troisième appareil (magnétoscope ou lecteur DVD), une fois programmé en fonction de sa marque.

Ainsi par exemple, pour déclencher la lecture d'un DVD dans votre lecteur, il suffit d'un appui court sur la touche  et d'un appui court sur la touche .

Vous pouvez alors utiliser les touches de votre télécommande pour manipuler votre lecteur DVD. Pour revenir en mode SAT : un simple appui sur la touche  suffit.

#### ASTUCE

Pour revenir à la visualisation des images du terminal après avoir regardé les chaînes hertziennes, vous avez plusieurs possibilités en fonction de votre téléviseur : un appui long sur la touche , un appui court sur la touche  ou sur la touche .

# TOUCHES V+ ET V-





• Si vous ne programmez pas votre télécommande, les touches **V+** / **V-** modifient le volume sonore du terminal **PILOTIME**.

• Quand vous aurez programmé votre télécommande pour votre téléviseur, les touches **V+** / **V-** piloteront automatiquement le volume sonore du téléviseur dans tous les modes.

Dans ce cas, pour régler le volume par défaut de votre terminal **PILOTIME**, rendez-vous dans l'écran **REGLAGES DE LA TELECOMMANDE**

(appuyez sur la touche **ACCUEIL**), puis choisissez **MOSAÏQUES DES REGLAGES**, puis **TELECOMMANDE** et enfin **VOLUME DU TERMINAL**). Vous pourrez alors, en utilisant les touches **◀ ▶**, définir le volume de votre terminal.

POUR DESACTIVER CE PILOTAGE AUTOMATIQUE

• Maintenez la touche **SAT** appuyée jusqu'à obtenir un clignotement rapide sur la télécommande.

• Appuyez sur la touche **V+** : la touche s'arrête de clignoter.

• Le pilotage automatique est désactivé : les touches **V+** / **V-** agiront alors sur le volume du terminal en mode SAT et sur le volume du téléviseur en mode TV.

POUR RE-ACTIVER LE PILOTAGE AUTOMATIQUE

• Maintenez la touche **SAT** appuyée jusqu'à obtenir un clignotement rapide sur la télécommande.

• Appuyez sur la touche **V-** : la touche s'arrête de clignoter.

• Le pilotage automatique est réactivé : les touches **V+** / **V-** agiront sur le volume du téléviseur dans tous les modes.

# PROGRAMMATION MANUELLE DE LA TELECOMMANDE



Pour programmer votre télécommande, vous devez saisir un code correspondant à la marque de votre téléviseur pour le mode TV et un code correspondant à la marque de l'appareil auxiliaire choisi pour le mode AUX.


Plusieurs codes peuvent être associés à une même marque. Dans ce cas il faudra essayer manuellement chaque code en suivant la procédure indiquée ci-dessous.


Pour trouver le ou les codes à saisir, reportez-vous à la liste des codes insérée dans ce guide, page 84.

#### ASTUCES


- Notez bien les différents codes avant de commencer la procédure.
- Le terminal PILOTIME n'intervient pas dans le paramétrage : ne pointez pas votre télécommande vers le terminal et ne tenez pas compte de son affichage.


#### POUR PROGRAMMER MANUELLEMENT LE MODE TV

• Maintenez la touche  appuyée jusqu'à obtenir un clignotement rapide sur la télécommande puis relâchez cette touche.

• Appuyez sur la touche  .

• Entrez à l'aide des touches numériques le premier code à 3 chiffres que vous avez noté.

La touche  cessera alors de clignoter.


• Vous pouvez tester que la télécommande pilote bien le téléviseur en appuyant sur la touche  : votre téléviseur doit s'allumer ou s'éteindre si le paramétrage est réussi.


• Votre télécommande est alors programmée.

Si vous constatez que le téléviseur ne réagit pas, recommencez la procédure avec le deuxième code que vous avez noté, puis les suivants.\*

#### POUR PROGRAMMER MANUELLEMENT LE MODE AUX


• Insérez une cassette vidéo ou un DVD dans votre appareil auxiliaire.

• Maintenez la touche  appuyée jusqu'à obtenir un clignotement rapide sur la télécommande puis relâchez cette touche.

• Appuyez sur la touche  .

• Entrez à l'aide des touches numériques le premier code à 3 chiffres que vous avez noté.

La touche  cessera alors de clignoter.

• Vous pouvez tester que la télécommande pilote bien le magnétoscope ou le lecteur DVD en appuyant sur la touche  : votre magnétoscope ou lecteur DVD doit enclencher la lecture si le paramétrage est réussi.

Votre télécommande est alors programmée.

Si vous constatez que l'appareil auxiliaire ne réagit pas, recommencez la procédure avec le deuxième code que vous avez noté, puis avec les suivants.\*

\* Certaines marques et certains modèles ne sont pas compatibles avec la télécommande PILOTIME. Il se peut donc qu'aucun code ne corresponde à votre équipement. ATTENTION ! Lors du changement des piles, la programmation est annulée. Il est recommandé de noter les codes constructeurs correspondant à votre matériel pour faciliter une éventuelle reprogrammation; une étiquette située sous le couvercle d'accès aux piles de la télécommande est prévue à cet effet.










# PROGRAMMATION AUTOMATIQUE DE LA TELECOMMANDE






Pour vous aider à trouver le code correspondant à votre téléviseur, une programmation automatique a été prévue. Cette procédure est néanmoins plus longue que la première. Attention, le terminal PILOTIME n'intervient pas dans le paramétrage : ne pointez pas votre télécommande vers le terminal et ne tenez pas compte de son affichage.



POUR PROGRAMMER  
AUTOMATIQUEMENT LE MODE TV

- Allumez votre téléviseur
  - Maintenez la touche  appuyée jusqu'à ce qu'elle clignote rapidement puis relâchez.
  - Appuyez sur la touche  .
  - Entrez le code 002 : la touche  s'allume 2 fois et s'éteint.
  - Appuyez et maintenez la pression sur la touche  .
- La télécommande essaie alors d'éteindre ou d'allumer le téléviseur régulièrement et la touche  clignote lentement.

- Lorsque vous constatez que le téléviseur réagit, relâchez rapidement la touche  .
- Appuyez sur la touche  pour valider la programmation.
- Votre télécommande est programmée.
- Testez que la télécommande pilote bien votre téléviseur en appuyant sur plusieurs touches.

POUR PROGRAMMER  
AUTOMATIQUEMENT LE MODE AUX

- Insérez une cassette vidéo ou un DVD dans votre appareil auxiliaire et mettez-le en lecture.
- Maintenez la touche  appuyée jusqu'à ce qu'elle clignote rapidement puis relâchez.
- Appuyez sur la touche  .
- Pour un magnétoscope, entrez le code 003.
- Pour un lecteur DVD, entrez le code 004.
- La touche s'arrête de clignoter.
- Appuyez sur la touche  et maintenez la pression sur cette touche.

- Lorsque vous constatez en regardant votre appareil auxiliaire qu'il réagit, relâchez la touche  .
- Appuyez sur la touche  pour valider la programmation.
- Votre télécommande est programmée.
- Testez que la télécommande pilote bien votre matériel auxiliaire en appuyant sur plusieurs touches.

Le temps de trouver le code correspondant à votre équipement, cette opération peut durer jusqu'à 10 minutes... Ne perdez donc pas patience... \*

AVERTISSEMENT


Si certaines touches ne fonctionnent pas, relancez la programmation pour poursuivre la recherche.


\* Certaines marques et certains modèles ne sont pas compatibles avec la télécommande PILOTIME. Il se peut donc qu'aucun code ne corresponde à votre équipement. ATTENTION ! Lors du chargement des piles, la programmation est annulée.

# ANNULATION DE LA PROGRAMMATION





POUR ANNULER LA PROGRAMMATION  
DU MODE TV

- Maintenez la touche  appuyée jusqu'à obtenir un clignotement rapide sur la télécommande puis relâchez cette touche.

- Appuyez sur la touche 
- Entrez le code 999 :  
la touche s'arrête de clignoter et la programmation du mode TV est annulée.

POUR ANNULER LA PROGRAMMATION  
DU MODE AUX

- Maintenez la touche  appuyée jusqu'à obtenir un clignotement rapide sur la télécommande puis relâchez cette touche.

- Appuyez sur la touche 
- Entrez le code 999 :  
la touche s'arrête de clignoter et la programmation du mode AUX est annulée.

ATTENTION !

LORS DU CHANGEMENT DES PILES,  
LA PROGRAMMATION EST ANNULÉE.

# LISTES DES CODES CONSTRUCTEURS



## MARQUE/CODE

<b>ACCENT</b> 336	<b>ANGA</b> 350	<b>436</b>	<b>BLAUPUNKT</b> 229 - 230 - 233 - 234 - 238 - 240 - 242 - 244 - 246 - 248 - 301 - 302 - 303 - 304 - 305 - 421 - 588	<b>332</b>
<b>ACTION</b> 175 - 192 - 258 - 269 - 334 - 336 - 436	<b>ANGLO</b> 336	<b>AUSIND</b> 201	<b>BLUE SKY</b> 317 - 436	<b>CARREFOUR</b> 201 - 436
<b>ADMIRAL</b> 134 - 150 - 198 - 257 - 288 - 293 - 332 - 336 - 436 - 551 - 653	<b>ANITECH</b> 192 - 201 - 262 - 332 - 336 - 436 - 525 - 578 - 635	<b>AUTOVOX</b> 114 - 201 - 280 - 281 - 288 - 318 - 329	<b>BONDSTEC</b> 329	<b>CARVER</b> 436
<b>ADVENTURA</b> 341	<b>ANSONIC</b> 218 - 262 - 336	<b>AWA</b> 336	<b>BOSCH</b> 301	<b>CASIO</b> 368
<b>ADVENTURI</b> 341	<b>AOC</b> 192 - 436	<b>BANG &amp; OLUFSEN</b> 288 - 493	<b>BOSCH-BAUER</b> 118	<b>CATHAY</b> 436
<b>ADYSON</b> 192 - 318 - 436 - 635	<b>ARC EN CIEL</b> 269 - 276 - 594	<b>BASIC LINE</b> 114 - 317 - 336 - 436 - 525 - 528	<b>BRANDT</b> 269 - 276	<b>CCI</b> 188
<b>AGAZI</b> 332	<b>ARCAM</b> 318	<b>BASTIDE</b> 318	<b>BRANDT</b> 269 - 276	<b>CENTURION</b> 436
<b>AGB</b> 319	<b>ARCON</b> 250	<b>BAUER</b> 230	<b>BRANDT</b> 269 - 276	<b>CENTURY</b> 288 - 293 - 331 - 630
<b>AIKO</b> 336	<b>ARISTON</b> 100 - 436	<b>BAUR</b> 113 - 114 - 135 - 140 - 150 - 152 - 171 - 194 - 229 - 242 - 244 - 245 - 246 - 336 - 341 - 342 - 346 - 347 - 348 - 359 - 365 - 373 - 374 - 377 - 414 - 436 - 562 - 633 - 643	<b>BRANDT</b> 269 - 276 - 278 - 594 - 608	<b>CGE</b> 128 - 164 - 201 - 257 - 298 - 304 - 306 - 331 - 336 - 578 - 630
<b>AKAI</b> 111 - 113 - 135 - 138 - 140 - 150 - 161 - 164 - 174 - 192 - 229 - 230 - 258 - 314 - 317 - 323 - 336 - 341 - 350 - 421 - 436 - 479 - 670 - 680	<b>ART TECH</b> 436	<b>BEC</b> 135 - 175 - 258 - 318 - 319 - 436	<b>BRAUN</b> 462	<b>CGM</b> 336 - 508
<b>AKIBA</b> 317	<b>ARTHUR-MARTIN</b> 148	<b>BECRESE</b> 135 - 150 - 171 - 173 - 174 - 175 - 185 - 192 - 194 - 269 - 295 - 314 - 341 - 436	<b>BRENDSTAR</b> 336	<b>CIE</b> 187 - 336 - 339 - 632
<b>AKURA</b> 165 - 166 - 218 - 317 - 332 - 336 - 436	<b>ASA</b> 197 - 201 - 222 - 288 - 293 - 295 - 296 - 297 - 403	<b>BEON</b> 257 - 436	<b>BRINKMANN</b> 257	<b>CIHAN</b> 368
<b>ALBA</b> 190 - 218 - 257 - 317 - 323 - 336 - 436 - 691	<b>ASBERG</b> 201 - 257 - 262 - 436 - 578	<b>BELL &amp; HOWELL</b> 167 - 436 - 653	<b>BRIONVEGA</b> 293 - 436 - 512 - 551	<b>CIMLINE</b> 190 - 336
<b>ALBIRAL</b> 262	<b>ASORA</b> 336	<b>BENCHMARK-</b> 192 - 334 - 336 - 436	<b>BRIORRYEGA</b> 288 - 436	<b>CIRCUIT CITY</b> 150 - 192 - 314 - 341 - 350
<b>ALCYON</b> 201	<b>ASTRA</b> 336	<b>BEON</b> 257 - 436	<b>BROCKWOOD</b> 150 - 192 - 314 - 341 - 350	<b>CITIZEN</b> 173 - 192 - 334 - 436
<b>ALFA</b> 436	<b>ASUKA</b> 317 - 318 - 332	<b>BEST</b> 212 - 218	<b>BROKSONIC</b> 150 - 192 - 314 - 341 - 350	<b>CITY</b> 336
<b>ALLORGAN</b> 191- 281 - 318	<b>ASWO</b> 381	<b>BESTAR</b> 154 - 218 - 436	<b>BROTHER</b> 332	<b>CLARIVOX</b> 204 - 259 - 325 - 331
<b>ALLSTAR</b> 436	<b>ATLANTIC</b> 118 - 205 - 281 - 436	<b>BIGSTON</b> 336	<b>BRUNS</b> 113 - 140 - 212 - 261 - 262 - 288 - 293	<b>CLATRONIC</b> 118 - 151 - 217 - 262 - 317 - 318 - 327 - 331 - 336 - 578 - 630
<b>AMBASSADOR</b> 350	<b>ATLAS</b> 359	<b>BLACK PANTHER</b> 262	<b>BSR</b> 103 - 143 - 191	<b>COLORTYME</b> 334 - 436
<b>AMERICAN HIGH</b> 334	<b>ATORI</b> 336	<b>BLACK STAR</b> 331	<b>BTC</b> 317	<b>COMPUTRON</b> 336
<b>AMERICANA</b> 334	<b>ATORO</b> 336	<b>BLACK STRIPE</b> 167 - 171 - 173 - 314 - 334 - 412	<b>BUSH</b> 103 - 135 - 153 - 164 - 190 - 314 - 317 - 323 - 436 - 509 - 528 - 691	<b>CONCORDE</b> 336
<b>AMPLIVISION</b> 318	<b>AUCHAN</b> 148		<b>CAMPLE</b> 150 - 192 - 314 - 341 - 350	<b>CONDOR</b> 118 - 217 - 218 - 257 - 262 - 331 - 336 - 384 - 436
<b>AMSTRAD</b> 187 - 336 - 474 - 551 - 626	<b>AUDIO TECHNICA</b> 410		<b>CANDLE</b> 192	<b>CONIC</b> 175 - 192 - 314 - 436

**TELEVISEURS  
CO/HA**

<b>CONTEC</b> 308 - 310 - 314 - 336 - 525	<b>DESMET</b> 118 - 336 - 436	436	114 - 167 - 171 - 194 - 218 - 222 - 261 - 285 - 288 - 310 - 313 - 314 - 318 - 638	<b>TECHNIC</b> 336
<b>CONTINENTAL</b>	<b>DIAMOND</b> 336	<b>ELMAN</b> 151 - 262 - 409	<b>FLINT</b> 436	<b>GENEXXA</b> 317 - 436
<b>EDISON</b> 269 - 276 - 278 - 448 - 594	<b>DIXI</b> 261 - 336 - 436	<b>ELTA</b> 154 - 336	<b>FORMENTI</b> 118 - 156 - 201 - 288 - 323 - 362 - 363 - 368 - 436 - 490	<b>GITEM</b> 242 - 269 - 436 - 607
<b>CORONADO</b> 192	<b>DORIC</b> 117	<b>EMERSON</b> 150 - 192 - 262 - 293 - 314 - 341 - 350	<b>FORTRESS</b> 192 - 288 - 310 - 314 - 653	<b>GM</b> 336
<b>COSMEL</b> 336	<b>DTS</b> 336	<b>EON</b> 314 - 334	<b>FRABA</b> 218	<b>GMG</b> 257 - 336
<b>CRAIG</b> 436	<b>DUAL</b> 113 - 114 - 194 - 205 - 207 - 317 - 318 - 336 - 353 - 368 - 436 - 551	<b>EPC</b> 267 - 308 - 519 - 530	<b>FRONTECH</b> 135 - 153 - 193 - 318 - 331 - 332 - 336	<b>GOLDHAND</b> 336
<b>CRIPTOVISION</b> 159	<b>DUMONT</b> 150 - 192 - 201 - 222 - 257 - 262 - 288 - 293 - 314 - 318 - 341 - 350	<b>ERRES</b> 100 - 436	<b>FUBA</b> 484	<b>GOLDI</b> 433
<b>CROSLEY</b> 130 - 175 - 201 - 218 - 288 - 293 - 304 - 314 - 331 - 341 - 436 - 578 - 630	<b>DYNAMIC</b> 336	<b>ETRON</b> 162 - 336	<b>FUJITSU</b> 143 - 150 - 192 - 205 - 258 - 281 - 314 - 318 - 341 - 350	<b>GOLDSTAR</b> 103 - 153 - 175 - 192 - 198 - 205 - 218 - 234 - 258 - 269 - 318 - 329 - 332 - 334 - 336 - 384 - 436 - 438 - 445 - 473 - 555 - 632
<b>CROWN</b> 150 - 151 - 192 - 201 - 212 - 218 - 221 - 262 - 336 - 436 - 578 - 653	<b>DYNATECH</b> 150 - 192 - 314 - 318 - 341 - 350	<b>EURO-FEEL</b> 332	<b>FUJITSU GENERAL</b> 143 - 205 - 281 - 318 - 551	<b>GOODMANS</b> 318 - 336 - 339 - 359 - 384 - 436
<b>CRYSTAL</b> 436	<b>EATON</b> 334	<b>EUROMANN</b> 212 - 318 - 332 - 436	<b>FUNAI</b> 150 - 191 - 192 - 314 - 332 - 336 - 341 - 350	<b>GORENJE</b> 212 - 218
<b>CS ELECTRONICS</b> 317 - 331	<b>EB TELECOM</b> 159	<b>EUROPHON</b> 151 - 262 - 318 - 323 - 331 - 436 - 519 - 596 - 627	<b>GALAXIS</b> 217 - 218 - 257 - 262 - 459	<b>GPM</b> 317 - 336
<b>CTC</b> 118 - 331	<b>ECR</b> 314	<b>EXPERT</b> 145 - 148 - 205 - 275 - 281	<b>GALAXY</b> 217 - 257 - 262	<b>GRADIN</b> 118 - 317 - 336 - 436
<b>CTC CLATRONIC</b> 257 - 262 - 331	<b>ELBE</b> 133 - 151 - 189 - 206 - 325 - 551 - 554 - 596	<b>EXPERT (F)</b> 148 - 275	<b>GALERIA</b> 336	<b>GRAETZ</b> 109 - 116 - 125 - 135 - 136 - 140 - 162
<b>CURTIS MATHES</b> 167 - 173 - 192 - 314 - 334 - 436	<b>ELBIT</b> 367 - 436	<b>EXPERT (I)</b> 205	<b>GB</b> 130 - 134 - 151 - 322 - 336	<b>GRANADA</b> 107 - 117 - 150 - 174 - 204 - 258 - 318 - 424 - 436 - 440 - 492 - 499 - 540 - 542 - 565 - 607
<b>CYBERTRON</b> 318	<b>ELCIT</b> 262 - 288 - 331	<b>FENNER</b> 336	<b>GE</b> 607	<b>GRANDIN</b> 145 - 148 - 275
<b>DAEWOO</b> 192 - 318 - 336 - 339 - 359 - 436 - 449	<b>ELECS</b> 436	<b>FERGUSON</b> 264 - 282 - 325 - 409 - 458 - 467 - 500 - 503 - 516 - 607 - 608 - 690	<b>GEANT CASINO</b> 148	<b>GRENADIER</b> 336
<b>DAICHI</b> 336	<b>ELECTRATUNE</b> 192	<b>FIDELIS</b> 336	<b>GEBER</b> 114	<b>GRUNDIG</b> 116 - 150 - 201 - 204 - 225 - 229 - 230 - 231 - 233 - 234 - 238 - 239 - 240 - 242 - 244 - 246 - 247 - 248 - 352 - 431 - 448 - 588
<b>DAINICHI</b> 317	<b>ELECTRO TECH</b> 336	<b>FIDELITY</b> 114 - 158	<b>GEC</b> 109 - 117 - 120 - 145 - 175 - 267 - 318	<b>GTT</b> 257 - 336
<b>DANSAI</b> 192	<b>ELECTROBRAND</b> 341	<b>FILSAI</b> 336	<b>GELOSO</b> 135 - 151 - 317 - 336 - 630	<b>GUTTRONIC</b> 116
<b>DAWA</b> 436	<b>ELECTROHOME</b> 150 - 167 - 175 - 192 - 314 - 341 - 350	<b>FINLANDIA</b> 125 - 168 - 403 - 607	<b>GEMSOUND</b> 336	<b>GZE UNIMOR</b> 218
<b>DAYTRON</b> 171 - 192 - 336	<b>ELECTRONIKA</b> 221 - 379 - 436	<b>FINLUX</b> 103 - 197 - 200 - 201 - 222 - 257 - 262 - 267 - 288 - 295 - 296 - 297 - 318 - 321 - 336 - 359 - 395 - 396 - 399 - 400 - 403 - 436 - 471 - 491 - 616	<b>GENERAL</b> 336	<b>HALIFAX</b> 332
<b>DE GRAAF</b> 150	<b>ELEKTA</b> 332 - 336	<b>FIRST LINE</b> 114 - 151 - 191 - 318 - 331 - 336 - 436	<b>GENERAL</b> 336	
<b>DECCA</b> 263 - 267 - 292 - 308 - 318 - 321 - 436	<b>ELIN</b> 113 - 222 - 295 - 336 - 384 - 436	<b>FISHER</b>		
<b>DENVER</b> 336	<b>ELITE</b> 118 - 167 - 173 - 192 - 305 - 314 - 317 - 334 -			

**TELEVISEURS**  
**HA/MA**

<b>HALLMARK</b>	436	359 - 365 - 373 - 374 -	436 - 551	436
150 - 192 - 295 - 314 -	<b>HORNYPHON</b>	436	<b>KENNEDY</b>	<b>LIESENKÖTTER</b>
341 - 350	381 - 436	<b>INTERVISION</b>	205 - 281 - 551	301 - 374 - 436
<b>HAMPTON</b>	<b>HOSHAI</b>	140 - 154 - 218 - 262 -	<b>KENWOOD</b>	<b>LIFE</b>
318	317	317 - 318 - 331 - 332 -	192	336
<b>HANSEATIC</b>	<b>HUSPI</b>	470 - 632 - 635	<b>KIOTA</b>	<b>LIFETEC</b>
113 - 114 - 118 - 135 -	<b>ELEKTRONIK</b>	<b>IRRADIO</b>	336	332 - 336 - 528
191 - 194 - 207 - 242 -	257	198 - 200 - 201 - 204 -	<b>KLH</b>	<b>LINITRON</b>
250 - 336 - 363 - 368	<b>HYGASHI</b>	317 - 329 - 336 - 436	150 - 192 - 258 - 314 -	192 - 310 - 314 - 653
436	318	<b>ISKRA</b>	341 - 350	<b>LLOYD</b>
<b>HANTAREX</b>	<b>HYPER</b>	262	<b>KLOSS</b>	150 - 192 - 314 - 341 -
322 - 336 - 436	318 - 323 - 329 - 336 -	<b>IST</b>	334	350
<b>HARLEY</b>	368	317 - 323 - 436	<b>KNEISSEL</b>	<b>LLOYD'S</b>
<b>DAVIDSON</b>	<b>HYPERVISION</b>	<b>ISUKAI</b>	207 - 554	117 - 204 - 336
150 - 192 - 314 - 334 -	354	317 - 436	<b>KOBIC</b>	<b>LOEWE</b>
341 - 350	<b>HYPSON</b>	<b>ITC</b>	336	290 - 293 - 319 - 373 -
<b>HARRAD</b>	318 - 332 - 336 - 436	151 - 318	<b>KOLSTER</b>	374 - 377 - 405 - 436 -
150 - 192 - 314 - 341 -	<b>IBERVISAO</b>	<b>ITL</b>	262 - 436	667
350	114 - 151	336	<b>KONICHI</b>	<b>LOEWE OPTA</b>
<b>HARVARD</b>	<b>ICE</b>	<b>ITS</b>	336	288 - 319 - 365
150 - 192 - 314 - 341 -	317 - 318 - 323 - 332 -	317 - 318 - 336	<b>KÖNIG</b>	<b>LOGIK</b>
350	336 - 436	<b>ITT</b>	501	308
<b>HCM</b>	<b>IMA</b>	134 - 135 - 150 - 171 -	<b>KONKA</b>	<b>LÖGIK</b>
212 - 317 - 318 - 332 -	150 - 192 - 314 - 341 -	469	317	308 - 622
336 - 525	350	<b>JACSON</b>	<b>KORPEL</b>	<b>LUMA</b>
<b>HEATHKIT</b>	<b>IMPERIAL</b>	267 - 320	436	134 - 205 - 281 - 336 -
341 - 436	102 - 128 - 135 - 151 -	<b>JBL</b>	<b>KORTING</b>	436 - 551
<b>HEMA</b>	164 - 201 - 217 - 218 -	436	118 - 212 - 284 - 288 -	<b>LUX MAY</b>
318	257 - 304 - 331 - 436 -	<b>JCB</b>	289	436
<b>HEMMERMANN</b>	578 - 630	341	<b>KÖRTING</b>	<b>LUXOR</b>
114	<b>INDIANA</b>	<b>JEC</b>	284 - 289	105 - 111 - 113 - 117 -
<b>HIFIVOX</b>	436	173	<b>KTV</b>	119 - 121 - 124 - 125 -
269 - 276 - 594	<b>INFINITY</b>	<b>JETPOINT</b>	150 - 192 - 314 - 318 -	135 - 138 - 140 - 149 -
<b>HILINE</b>	436	334 - 436	341 - 350	150 - 152 - 155 - 198 -
336	<b>INGELEN</b>	<b>JINLIPI</b>	<b>KUASHO</b>	199 - 258 - 296 - 387 -
<b>HINARI</b>	443	336	192 - 436	395 - 403 - 433 - 491 -
162 - 314 - 317 - 336 -	<b>INGERSOLL</b>	<b>JUMBOTRONIC</b>	<b>KUBA</b>	616 - 670 - 680
384 - 436	336	436	150 - 194	<b>LUXOR SALORA</b>
<b>HISAWA</b>	<b>INNO HIT</b>	<b>JVC</b>	<b>KUBA</b>	274
317	198 - 318 - 336 - 436 -	314 - 410 - 426 - 436 -	<b>ELECTRONIC</b>	<b>LUXOR/SKANTIC</b>
<b>HIT</b>	627	654 - 655	114 - 194	113 - 140 - 670
293	<b>INNOHIT</b>	<b>KAIDO</b>	<b>LAMONT</b>	<b>LXI</b>
<b>HITACHI</b>	198 - 258 - 317 - 318 -	153	318	167 - 412 - 436 - 653
105 - 109 - 111 - 117 -	336 - 436	<b>KAISER</b>	<b>LEADER</b>	<b>M ELECTRONIC</b>
120 - 125 - 135 - 145 -	<b>INTERBUY</b>	436	336	114 - 336 - 491
149 - 150 - 152 - 171 -	331 - 332 - 336 - 635	<b>KAISUI</b>	<b>LEGEND</b>	<b>M ELECTRONICS</b>
173 - 174 - 175 - 176 -	<b>INTERCORD</b>	317 - 318 - 336 - 436	336	194 - 222 - 269 - 295 -
177 - 178 - 179 - 180 -	194	<b>KAMP</b>	<b>LENCO</b>	318 - 336 - 403 - 409 -
181 - 184 - 185 - 192 -	<b>INTERDISCOUNT</b>	318	113 - 262 - 332 - 336 -	436
194 - 242 - 258 - 269 -	269 - 436 - 607	<b>KAPSCH</b>	339 - 436 - 475	<b>MACYS</b>
276 - 277 - 295 - 298 -	<b>INTERFUNK</b>	109 - 116 - 117 - 135 -	<b>LENOIR</b>	192 - 314
314 - 318 - 341 - 384 -	100 - 109 - 113 - 114 -	150 - 205 - 281	114 - 336	<b>MAGNADYNE</b>
415 - 433 - 436 - 450 -	116 - 117 - 135 - 138 -	<b>KARCHER</b>	<b>LESA</b>	114 - 130 - 257 - 262 -
481 - 482 - 483 - 491 -	140 - 145 - 150 - 162 -	212 - 336 - 436 - 596	331	288 - 293 - 327 - 330 -
497 - 498 - 499 - 533 -	199 - 217 - 218 - 257 -	<b>KENDO</b>	<b>LEYCO</b>	331 - 336 - 368 - 436 -
570 - 670	269 - 287 - 288 - 289 -	133 - 135 - 190 - 250 -	191 - 258 - 332 - 436	627 - 630
<b>HORIZONT</b>	293 - 301 - 303 - 331 -	262 - 281 - 336 - 384 -	<b>LIESENKOTTER</b>	





128 - 130 - 151 - 175 - 201 - 217 - 257 - 288 - 293 - 304 - 314 - 331 - 336 - 436 - 578 - 630	334	496	<b>SAISHO</b>	<b>SCOTT</b>
<b>PHILHARMONIC</b>	<b>PROTEC</b>	<b>RANK</b>	187 - 190 - 308 - 318 - 436	150 - 192 - 314 - 341 - 350
318	135 - 262 - 318 - 331 - 332 - 336 - 436	201	<b>SAKIO</b>	<b>SEARS</b>
<b>PHILIPS</b>	<b>PROTON</b>	<b>RANK/BUSH</b>	332 - 337	167 - 412
100 - 175 - 200 - 205 - 242 - 244 - 258 - 277 - 288 - 314 - 341 - 357 - 359 - 360 - 365 - 368 - 374 - 376 - 384 - 408 - 431 - 433 - 436 - 454 - 512 - 513 - 666 - 671	192 - 336	117 - 202	<b>SAKURA</b>	<b>SEG</b>
<b>PHILIPS (F)</b>	<b>PRO-VISION</b>	<b>RCA</b>	336	151 - 192 - 261 - 262 - 314 - 317 - 318 - 331 - 332 - 336 - 528 - 578 - 643
100 - 374 - 436	384	334	<b>SALORA</b>	<b>SEI</b>
<b>PHOENIX</b>	<b>PULSER</b>	<b>REALISTIC</b>	105 - 107 - 113 - 124 - 125 - 135 - 138 - 140 - 150 - 152 - 155 - 167 - 198 - 258 - 388 - 398 - 403 - 471 - 479 - 491 - 533 - 616 - 670 - 680	114 - 191 - 262 - 288 - 341 - 365
118 - 288 - 362 - 368 - 436	175 - 192 - 25 - 269 - 334 - 336 - 436	167	<b>SAMBERS</b>	<b>SEI-SINUDYNE</b>
<b>PHONOLA</b>	<b>PYE</b>	<b>RECOR</b>	198 - 200 - 201 - 204 - 262 - 319 - 578 - 596 - 627	114 - 130 - 187 - 293 - 362 - 365 - 436 - 489
100 - 288 - 436	436	<b>RECORD</b>	<b>SAMPO</b>	<b>SELECO</b>
<b>PILOT</b>	<b>PYMI</b>	212 - 368 - 436 - 486	192	127 - 133 - 134 - 143 - 205 - 207 - 250 - 252 - 254 - 274 - 279 - 280 - 281 - 313 - 359 - 480 - 551 - 607
334	336	<b>REDIFFUSION</b>	<b>SAMSUNG</b>	<b>SEMUA</b>
<b>PIONEER</b>	<b>QTY1</b>	113 - 117	192 - 193 - 198 - 218 - 258 - 318 - 332 - 334 - 336 - 384 - 431 - 436 - 455 - 595 - 633 - 638	192
113 - 147 - 269 - 277 - 417 - 436	120 - 368 - 518	<b>REGENTE</b>	<b>SANSUI</b>	<b>SENCORA</b>
<b>PLANTRON</b>	<b>QUASAR</b>	336	192	336
332 - 336 - 436	262 - 331	<b>REVOX</b>	<b>SANSUX</b>	<b>SENTRA</b>
<b>POLICOM</b>	<b>QUELLE</b>	201 - 377 - 436	192	162 - 173 - 317
262 - 269	103 - 114 - 135 - 140 - 145 - 151 - 153 - 164 - 171 - 187 - 190 - 191 - 192 - 197 - 198 - 200 - 201 - 204 - 205 - 221 - 222 - 229 - 230 - 234 - 240 - 242 - 244 - 246 - 269 - 281 - 296 - 297 - 298 - 301 - 302 - 303 - 304 - 305 - 306 - 308 - 310 - 313 - 314 - 318 - 329 - 336 - 341 - 342 - 346 - 347 - 348 - 349 - 352 - 357 - 359 - 362 - 365 - 368 - 373 - 374 - 377 - 384 - 399 - 403 - 421 - 436 - 528 - 551 - 562 - 563 - 565 - 595 - 607 - 609 - 616 - 643 - 654 - 667 - 670	<b>RFT</b>	<b>SANSY</b>	<b>SHARP</b>
<b>POPPY</b>	<b>QUESTA</b>	140 - 207 - 208 - 212 - 261 - 288 - 293	192	192 - 310 - 313 - 314 - 425 - 464 - 510 - 653
336	314	<b>RHAPSODY</b>	<b>SANYO</b>	<b>SHINTOM</b>
<b>PORTLAND</b>	<b>R LINE</b>	318	114 - 167 - 168 - 170 - 171 - 207 - 218 - 222 - 258 - 267 - 308 - 310 - 313 - 314 - 336 - 519 - 556 - 557 - 559 - 560 - 561 - 564 - 574 - 609	341 - 384
192 - 341 - 368	436	<b>RICE CLUB</b>	<b>SASO</b>	<b>SHINTOSHI</b>
<b>PRANDONI</b>	<b>RADIALVA</b>	334	269	384
<b>PRINCE</b>	269	<b>RMB</b>	<b>SATTELITE</b>	<b>SHIVAKI</b>
134 - 135 - 200 - 201 - 331 - 262 - 627	<b>RADIO SHACK</b>	192	387	384 - 436 - 486
<b>PRECISION</b>	167 - 192 - 653	<b>RM-U301</b>	<b>SBR</b>	<b>SHORAI</b>
318	<b>RADIOLA</b>	345	100 - 436	191
<b>PRIMA</b>	100 - 374 - 436	<b>ROADSTAR</b>	<b>SCHAUB LORENZ</b>	<b>SHOW</b>
167 - 173 - 192 - 314 - 334 - 336 - 436	<b>RADIOMARELLI</b>	317 - 332 - 336 - 528	125 - 135 - 670	336
<b>PRINCESS</b>	288 - 330 - 331 - 627	<b>ROSITA</b>	<b>SCHNEIDER</b>	<b>SIAREM</b>
336	<b>RADIONETTE</b>	336	100 - 114 - 145 - 162 - 194 - 205 - 207 - 317 - 318 - 329 - 332 - 336 - 353 - 368 - 384 - 422 - 433 - 436 - 455 - 463 - 466 - 478 - 488 - 541 - 551	130 - 262 - 288 - 293 - 319 - 322
<b>PRINZ</b>	117 - 145	<b>ROWA</b>	<b>SCHAUB LORENZ</b>	<b>SICATEL</b>
194 - 258	<b>RADIOTONE</b>	336	125 - 135 - 670	217 - 253
<b>PROELCO</b>	332 - 336 - 384 - 436	<b>ROYAL</b>	<b>SCHNEIDER</b>	<b>SICATEL-FRANCE-S</b>
212 - 436	<b>RADIX</b>	336	100 - 114 - 145 - 162 - 194 - 205 - 207 - 317 - 318 - 329 - 332 - 336 - 353 - 368 - 384 - 422 - 433 - 436 - 455 - 463 - 466 - 478 - 488 - 541 - 551	253
<b>PROFEX</b>		<b>ROYAL LUX</b>	<b>SASE</b>	<b>SIEMENS</b>
113 - 153 - 154 - 336 - 578		212 - 333	100 - 436	192 - 229 - 230 - 234 - 238 - 239 - 240 - 242 - 244 - 245 - 246 - 301 - 302 - 303 - 305 - 310 - 311 - 352 - 381 - 436
<b>PROFITRONIC</b>		<b>RUNCO</b>	<b>SATTELITE</b>	
262 - 384 - 436		334	387	
<b>PROLINE</b>		<b>SABA</b>	<b>SBR</b>	
250		109 - 117 - 126 - 135 - 150 - 162 - 262 - 269 - 276 - 277 - 278 - 288 - 307 - 319 - 409 - 418 - 419 - 460 - 594 - 607 - 608 - 627	100 - 436	
<b>PROSCAN</b>		<b>SAGEM</b>	<b>SCHAUB LORENZ</b>	
		443	125 - 135 - 670	

**TELEVISEURS  
SI/UN**

- SIERRA**  
100 - 436  
**SIESTA**  
212 - 218  
**SIGMAX**  
334  
**SIGNATURE**  
173 - 341  
**SILMA**  
436  
**SILVA**  
336  
**SILVER**  
314 - 317  
**SINGER**  
262 - 275 - 288 - 293 -  
327 - 336 - 436 - 541 -  
630  
**SINODYNE**  
487  
**SINOTEC**  
384  
**SINOTEC (PEPSI-DOSE)**  
384  
**SINUDYNE**  
114 - 134 - 135 - 190 -  
191 - 262 - 288 - 362 -  
368 - 436 - 541 - 551 -  
605 - 643  
**SKANTIC**  
135  
**SMARAGD**  
448  
**SNYDER**  
436  
**SOGERA**  
118  
**SOLAVOX**  
145 - 162  
**SONITRON**  
171 - 218  
**SONOKO**  
318 - 332 - 336 - 436  
**SONOLOR**  
117 - 148 - 155 - 275 -  
670  
**SONTEC**  
218 - 436  
**SONY**  
308 - 313 - 314 - 340 -  
341 - 342 - 345 - 346 -  
347 - 348 - 349 - 643  
**SOUND & VISION**  
262 - 317  
**SOUNDESIGN**  
150 - 192 - 314 - 334 -  
341 - 350  
**SOUNDMASTER**  
336  
**SPECTRA**  
339  
**SPECTRICIAN**  
192 - 436  
**SP2000**  
167 - 412  
**STANDARD**  
118 - 317 - 318 - 336  
**STARLITE**  
336  
**STARLUX**  
336  
**STERN**  
133 - 135 - 143 - 205 -  
207 - 281 - 551  
**SUNKAI**  
190 - 191 - 317  
**SUNRISE**  
637  
**SUNSTAR**  
336  
**SUNWOOD**  
336 - 436  
**SUPERTEC**  
336 - 368  
**SUPERTECH**  
114 - 164 - 336  
**SUPRA**  
336  
**SUPREMACY**  
192 - 314  
**SUPREME**  
341  
**SUTRON**  
336  
**SYC LINE**  
336  
**SYDNEY**  
318  
**SYLVANIA**  
310 - 436  
**SYMPHONIC**  
150 - 192 - 314 - 341 -  
350  
**TADISTAR**  
384  
**TALENT**  
229  
**TANDBERG**  
223 - 269 - 551  
**TANDY**  
258 - 317 - 318 - 331 -  
653  
**TASHIKO**  
153 - 175 - 314 - 318  
**TATUNG**  
185 - 258 - 308 - 318 -  
433 - 436  
**TEAK**  
114 - 336  
**TEC**  
143 - 151 - 164 - 205 -  
318 - 331 - 336 - 339 -  
506 - 551 - 632  
**TECHLINE**  
262  
**TECHNEMA**  
118  
**TECHNICS**  
386 - 436  
**TECHNILAND**  
436  
**TECHNISAT**  
268 - 359  
**TECHNOL**  
336  
**TECHWOOD**  
334 - 341  
**TECHNIMAGEN**  
433  
**TECNISON**  
336 - 384  
**TEDELEX**  
336  
**TEKNANT**  
336 - 436  
**TEKNIKA**  
192 - 334 - 350  
**TEKON**  
334 - 336  
**TELEAVIA**  
269 - 276 - 594 - 606  
**TELECO**  
355  
**TELEFAC**  
336  
**TELEFUNKEN**  
269 - 271 - 272 - 298 -  
299 - 304 - 306 - 331 -  
350 - 409 - 447 - 457 -  
458 - 460 - 601 - 607 -  
608  
**TELEMEISTER**  
118  
**TELEOPTA**  
336 - 337  
**TELERENT**  
377  
**TELESERVICE**  
229  
**TELESTAR**  
336  
**TELETECH**  
331 - 336  
**TELETON**  
135 - 143 - 150 - 205 -  
281 - 318  
**TELEVIDEON**  
118  
**TELEVISO**  
275  
**TELIVA**  
269  
**TEMPEST**  
336  
**TENSAI**  
103 - 118 - 191 - 222 -  
262 - 295 - 317 - 318 -  
323 - 336 - 384 - 436 -  
473  
**TENSON**  
336  
**TESLA**  
355 - 436  
**TESLA ORAVA**  
436  
**TEXTET**  
318  
**THOMAS**  
175 - 192 - 258 - 269 -  
334 - 336 - 341 - 436  
**THOMSON**  
150 - 204 - 269 - 276 -  
277 - 278 - 307 - 409 -  
418 - 447 - 458 - 502 -  
522 - 594 - 604 - 606 -  
607 - 608  
**THORN**  
100 - 120 - 138 - 140 -  
145 - 162 - 170 - 171 -  
173 - 175 - 180 - 200 -  
204 - 222 - 229 - 264 -  
267 - 269 - 272 - 282 -  
308 - 313 - 314 - 325 -  
335 - 341 - 373 - 374 -  
424 - 431 - 436 - 519 -  
533 - 564 - 607 - 622 -  
636  
**THORN-FERGUSON**  
113 - 114 - 117 - 145 -  
204 - 229 - 242 - 264 -  
269 - 282 - 325 - 409 -  
436 - 551 - 607 - 622  
**TMK**  
334  
**TOBO**  
336  
**TOKAI**  
258 - 433 - 436  
**TOKYO**  
334 - 637  
**TOSHIBA**  
167 - 171 - 173 - 201 -  
202 - 314 - 334 - 335 -  
412 - 414 - 562 - 563 -  
564 - 565 - 566 - 567 -  
569  
**TOSONIC**  
192 - 334  
**TOTEVISION**  
192  
**TOWADA**  
135 - 151 - 262  
**TRC**  
438 - 525 - 527  
**TREVI**  
336  
**TRIAD**  
436  
**TRIDENT**  
318  
**TRILUX**  
212 - 359 - 436  
**TRISTAR**  
317  
**TRIUMPH**  
187 - 201  
**TRIVISION**  
336  
**UHER**  
118 - 194 - 201 - 205 -  
262 - 281 - 377 - 423 -  
436  
**ULTRA**  
258  
**ULTRAFOX**  
630 - 130 - 262 - 288 -  
293 - 323 - 327 - 331 -  
630  
**UMA**  
114 - 117 - 140 - 145 -  
204 - 229 - 269 - 302 -  
304 - 305 - 436  
**UNIC RADIO**  
113  
**UNIMOR**  
212 - 436  
**UNIVERSUM**  
113 - 114 - 204 - 212 -  
218 - 222 - 229 - 242 -  
244 - 281 - 295 - 301 -  
304 - 331 - 332 - 336 -  
379 - 392 - 398 - 403 -  
436 - 691  
**UNIVOX**  
145 - 293

## TELEVISEURS UR/ZE

**URANYA**  
262 - 336  
**VANGUARD**  
336  
**VECO**  
336  
**VECTOR/VICTOR**  
410  
**VESTEL**  
436 - 528 - 691  
**VEXA**  
336 - 436  
**VIDEO SYSTEM**  
436  
**VIDELOGIQUE**  
317 - 318  
**VIDEOPLUS**  
521  
**VIDEOSAT**  
331  
**VIDEOTON**  
105 - 108 - 257 - 277 -  
548 - 600 - 606  
**VIDION**  
336  
**VISION**  
118 - 336  
**VISON**  
118 - 436  
**VORTEC**  
436  
**VOXSON**  
134 - 201 - 288 - 293 -  
436  
**VTQ**  
261  
**WALKIE**  
205  
**WALTHAM**  
105 - 135 - 318 - 538 -  
548 - 606  
**WARDS**  
410 - 436  
**WATSON**  
118 - 305 - 317 - 336 -  
368 - 436  
**WATT RADIO**  
114 - 130 - 257 - 262 -  
323 - 596  
**WEGA**  
285 - 288 - 314  
**WEGAVOX**  
257 - 331 - 336 - 436  
**WELTBlick**  
436  
**WHITE**  
**WESTINGHOUSE**

118 - 167 - 257 - 262 -  
323 - 436  
**WINSTON**  
336 - 436  
**WINTERNITZ**  
336  
**WIZJA**  
433  
**WORLD-TECH**  
339  
**WORLDVIEW**  
336 - 436  
**YOKO**  
151 - 153 - 221 - 269 -  
317 - 318 - 332 - 336 -  
339 - 368 - 436 - 630  
**YORK**  
171 - 436  
**YORX**  
317  
**ZANUSSI**  
134 - 281  
**ZENITH**  
341 - 436

## MAGNETOSCOPES AC/CL

**ACTION**  
468 - 481 - 547  
**ADMIRAL**  
481 - 487  
**ADVANTZ**  
481  
**ADVENTURA**  
468 - 481 - 547  
**ADYSON**  
487  
**AGHA**  
547  
**AIWA**  
481 - 505 - 562 - 572  
**AKAI**  
477 - 481 - 482 - 483 -  
484 - 505 - 508 - 546 -  
554 - 575 - 609 - 612  
**AKIBA**  
487  
**AKURA**  
487 - 505  
**ALBA**  
466 - 588 - 593  
**ALLORGAN**  
547  
**ALLSTAR**  
529  
**AMWAY**  
529  
**ANITECH**  
487 - 490 - 529  
**ART TECH**  
575  
**ASA**  
478 - 481 - 528  
**ASBERG**  
575  
**ASTRA**  
481 - 547  
**ASUKA**  
481 - 487 - 527  
**ASWO**  
528  
**AUDIO DYNAMICS**  
505  
**AUDIOSONIC**  
575 - 616  
**AUDIOTON**  
466  
**AUDIOVOX**  
481  
**AVIS**  
487 - 547  
**BAIRD**  
505  
**BANG & OLUFSEN**

503 - 583  
**BASIC LINE**  
487  
**BAUR**  
513 - 547 - 565 - 599 -  
607 - 609 - 612  
**BEAUMARK**  
547  
**BELL & HOWELL**  
468  
**BESTAR**  
466 - 616  
**BLACK PANTHER**  
616  
**BLAUPUNKT**  
491 - 496 - 502 - 507 -  
508 - 527 - 530 - 532 -  
607 - 609 - 610 - 612 -  
614 - 621  
**BONDSTEC**  
466 - 487  
**BRANDT**  
505  
**BRANDT**  
**ELECTRONIQUE**  
503 - 504 - 505 - 524 -  
574  
**BRAUN**  
570  
**BRIONVEGA**  
450 - 575  
**BROKSONIC**  
481  
**BRUNS**  
466 - 487 - 490  
**BUSH**  
588 - 590 - 593  
**CALIN**  
481  
**CALIX**  
481  
**CANDLE**  
481  
**CARRERA**  
547  
**CARVER**  
527  
**CGE**  
505  
**CIE**  
487  
**CIMLINE**  
487  
**CITIZEN**  
481 - 487 - 547  
**CLARIVOX**  
606

**MAGNETOSCOPES**  
 CL/MI

<b>CLASSIC</b>	487	468 - 481 - 547 - 552 -	600 - 601 - 603 - 604	481 - 491 - 527
481	<b>ECONOMIC</b>	556 - 575 - 610	<b>INTERVIDEO</b>	<b>LOGIK</b>
<b>CLATRONIC</b>	510	<b>GOODMANS</b>	466	487 - 509 - 547
466	<b>EDISON</b>	466 - 487 - 530 - 616 -	<b>INTERVISION</b>	<b>LÖGIK</b>
<b>COLORTYME</b>	487	617 - 621	487	509
547	<b>ELBE</b>	<b>GRAETZ</b>	<b>IRRADIO</b>	<b>LORWD</b>
<b>COLT</b>	616	468 - 505 - 600 - 603	481 - 487 - 575 - 606	477
487	<b>ELCATECH</b>	<b>GRANADA</b>	<b>ITT</b>	<b>LUXOR</b>
<b>CONDOR</b>	487	468 - 474 - 477 - 532 -	450 - 468 - 483 - 505	468 - 478 - 483 - 517 -
466 - 616	<b>ELECTROHOME</b>	542 - 557 - 565 - 575 -	<b>ITV</b>	518 - 601
<b>CONTINENTAL</b>	481 - 547	601 - 605 - 606 - 616	466 - 481	<b>LXI</b>
<b>EDISON</b>	<b>ELECTROPHONIC</b>	<b>GRANDIN</b>	<b>JENSEN</b>	468 - 477 - 481
503 - 504 - 505	481	481 - 487 - 604	505	<b>M ELECTRONICS</b>
<b>CRAIG</b>	<b>ELIN</b>	<b>GRUNDIG</b>	<b>JETPOINT</b>	547
481 - 487 - 547	547	451 - 452 - 453 - 454 -	575	<b>MAGNADYNE</b>
<b>CROSLEY</b>	<b>ELTA</b>	457 - 458 - 459 - 460 -	<b>JVC</b>	575
481 - 507 - 527 - 547	487 - 616	461 - 462 - 463 - 464 -	503 - 504 - 505 - 519 -	<b>MAGNASONIC</b>
<b>CROWN</b>	<b>EMERSON</b>	491 - 492 - 493 - 495 -	520 - 545	470 - 481 - 487 - 547
487 - 490 - 575 - 616	481	496 - 497 - 507 - 527 -	<b>JVC LCD</b>	<b>MAGNAVOX</b>
<b>CRYSTAL</b>	<b>EPC</b>	530 - 531 - 563 - 584 -	515 - 521	481 - 507 - 527 - 547
575	505 - 586 - 598	585 - 600 - 606 - 609 -	<b>KAISER</b>	<b>MAGNIN</b>
<b>CTC</b>	<b>ESC</b>	610 - 611 - 612 - 613	575	481 - 547
466	466 - 510 - 616	<b>GUTTRONIC</b>	505	<b>MAGNUM</b>
<b>CURTIS MATHES</b>	<b>ETZUKO</b>	602	487	581 - 582
505 - 547	487	<b>HANSEATIC</b>	<b>KAPSCH</b>	<b>MANESTH</b>
<b>CYBEREX</b>	<b>EUROPHON</b>	481 - 575	600 - 601 - 603	487
547	586	<b>HANTAREX</b>	<b>KARCHER</b>	<b>MARANTZ</b>
<b>DAEWOO</b>	<b>EXPERT</b>	575	575	491 - 528 - 565 - 566
466 - 468 - 553 - 616	604	<b>HARLEY DAVIDSON</b>	<b>KENDO</b>	<b>MARQUANT</b>
<b>DANSAI</b>	<b>FERGUSON</b>	481	483	487 - 490
487	501 - 505 - 523 - 524 -	<b>HARVARD</b>	<b>KENWOOD</b>	<b>MARTA</b>
<b>DAWA</b>	555 - 574 - 595 - 596	481 - 487	468 - 505	481
575	<b>FIDELITY</b>	<b>HCM</b>	<b>KLH</b>	<b>MATRIX</b>
<b>DAYTRON</b>	487	466 - 487 - 490	481 - 487	481
466	<b>FINLUX</b>	<b>HEADQUARTER</b>	<b>KLIT</b>	<b>MATSUI</b>
<b>DE GRAAF</b>	468 - 477 - 478 - 528	468	487	486 - 509 - 560 - 561 -
529	<b>FIRST LINE</b>	<b>HINARI</b>	<b>KODAK</b>	562 - 586 - 601 - 610
<b>DECCA</b>	477 - 481 - 487 - 575	487 - 509	481	<b>MATSUSHITA</b>
528	<b>FISHER</b>	<b>HITACHI</b>	<b>KORPEL</b>	527
<b>DECCAVIDEO</b>	468 - 473	475 - 476 - 477 - 478 -	487	<b>MEDIATOR</b>
528	<b>FUNAI</b>	481 - 485 - 503 - 505 -	<b>KUBA</b>	527
<b>DENON</b>	481 - 487 - 571	530 - 535 - 601 - 603 -	473 - 504 - 505 - 510	<b>MEMOREX</b>
527	<b>GAB</b>	604	<b>LEYCO</b>	468 - 481 - 547
<b>DIGITAL</b>	487	<b>HYPSON</b>	487	<b>MEMPHIS</b>
477 - 481 - 505	<b>GBC</b>	487	<b>LG</b>	487
<b>DORIC</b>	466	<b>IMPERIAL</b>	578	<b>METZ</b>
601	<b>GE</b>	510 - 575	<b>LIESENKOTTER</b>	459 - 461 - 464 - 491 -
<b>DTS</b>	547	<b>INGERSOL</b>	575	496 - 497 - 507 - 527 -
547	<b>GEC</b>	509	<b>LIESENKÖTTER</b>	532 - 608 - 609 - 610 -
<b>DUAL</b>	528 - 601 - 603 - 604	<b>INNO HIT</b>	565	611 - 612 - 623
503 - 504 - 505 - 527 -	<b>GELOSO</b>	510 - 547 - 575 - 616	<b>LLOYD</b>	<b>MGA</b>
530	466	<b>INTERBUY</b>	481 - 487 - 547	547
<b>DUEL</b>	<b>GITEM</b>	481 - 487	<b>LLOYD'S</b>	<b>MGN</b>
505	575	<b>INTERDISCOUNT</b>	601 - 606	547
<b>DUMONT</b>	<b>GOLDHAND</b>	575	<b>LOEWE</b>	<b>MINERVA</b>
468 - 481 - 487 - 527	487 - 490	<b>INTERFUNK</b>	481 - 491 - 575	606 - 609 - 610 - 612
<b>DYNATECH</b>	<b>GOLDSTAR</b>	468 - 527 - 565 - 575 -	<b>LOEWE OPTA</b>	<b>MINOLTA</b>

**MAGNETOSCOPES**  
 MI/TE

- 477  
**MITSUBISHI**  
 477 - 505 - 519 - 527 -  
 542 - 609 - 612  
**MTC**  
 487 - 547  
**MTS**  
 468 - 477 - 481  
**MULTITECH**  
 466 - 481 - 487 - 575  
**MURPHY**  
 601  
**NAD**  
 547  
**NATIONAL**  
 507  
**NEC**  
 504 - 505 - 576  
**NECKERMANN**  
 450 - 469 - 470 - 477 -  
 491 - 493 - 496 - 505 -  
 509 - 510 - 512 - 513 -  
 519 - 528 - 541 - 565 -  
 575 - 610 - 611 - 616  
**NEI**  
 575  
**NESCO**  
 487  
**NIKKAI**  
 466  
**NIKKO**  
 481  
**NOBLIKO**  
 606  
**NOKIA**  
 450 - 468 - 470 - 483 -  
 488 - 489 - 503 - 504 -  
 505 - 510 - 516 - 517 -  
 518 - 547 - 551 - 553 -  
 554 - 557 - 567 - 600 -  
 601 - 603 - 604  
**NONAME**  
 553 - 561 - 571 - 580 -  
 588  
**NORDMENDE**  
 500 - 503 - 504 - 505 -  
 515 - 521 - 524 - 574 -  
 602  
**NOVATRONIC**  
 575  
**OCEANIC**  
 483 - 489 - 601 - 604  
**OKANO**  
 487  
**OLYMPIC**  
 466  
**OLYMPUS**
- 507  
**ORION**  
 481 - 509 - 531 - 536 -  
 537 - 538 - 558 - 559 -  
 560 - 561 - 589 - 591  
**OTTO VERSAND**  
 527 - 474 - 493 - 496 -  
 508 - 512 - 513 - 541 -  
 544 - 565 - 575 - 599 -  
 609 - 610 - 611 - 612 -  
 616 - 620 - 621  
**PAEL**  
 606  
**PALLADIUM**  
 481 - 487 - 491 - 505  
**PANASONIC**  
 507 - 508 - 527 - 532 -  
 533 - 549 - 600 - 601 -  
 623  
**PATHE MARCONI**  
 503 - 505  
**PAXSONIX**  
 547  
**PENNEY**  
 477 - 481 - 527 - 547  
**PENTAX**  
 477  
**PERSHIN**  
 606  
**PHILCO**  
 481 - 507 - 527 - 547  
**PHILIPS**  
 481 - 491 - 507 - 528 -  
 529 - 530 - 547 - 548 -  
 550 - 563 - 564 - 565 -  
 568 - 575 - 620 - 621 -  
 624 - 625  
**PHILIPS (F)**  
 491 - 565 - 575  
**PHONOLA**  
 527  
**PILOT**  
 481  
**PIONEER**  
 477 - 527 - 539 - 575  
**PRIMA**  
 505 - 547  
**PROFEX**  
 487 - 490 - 529  
**PROFILE**  
 547  
**PROSCAN**  
 477 - 481 - 483 - 547  
**PROTEC**  
 487  
**PULSAR**  
 481 - 547
- PULSER**  
 468 - 481 - 547  
**PYE**  
 565 - 575  
**QTY1**  
 592  
**QUARTER**  
 468  
**QUARTZ**  
 468 - 481 - 547  
**QUASAR**  
 507 - 527  
**QUELLE**  
 450 - 459 - 461 - 464 -  
 470 - 471 - 474 - 477 -  
 478 - 484 - 487 - 491 -  
 496 - 497 - 503 - 504 -  
 505 - 508 - 509 - 510 -  
 512 - 513 - 519 - 528 -  
 529 - 541 - 565 - 575 -  
 599 - 604 - 606 - 609 -  
 610 - 611 - 612 - 614 -  
 616 - 621  
**QUESTAR**  
 466  
**RADIALVA**  
 481 - 487 - 527  
**RADIOLA**  
 527 - 575  
**RADIONETTE**  
 601 - 604  
**RADIX**  
 497  
**RANDEX**  
 481  
**RANDIU**  
 481  
**RANK/BUSH/MURPHY**  
 601  
**RCA**  
 477 - 481 - 483 - 547  
**REALISTIC**  
 468 - 481 - 547  
**REDIFFUSION**  
 601  
**REX**  
 503 - 505  
**RICOH**  
 481  
**ROADSTAR**  
 481 - 487 - 547 - 617  
**ROYAL**  
 466 - 487  
**SABA**  
 499 - 503 - 504 - 505 -  
 515 - 521 - 524 - 540 -  
 574 - 601 - 603
- SAISHO**  
 486 - 509 - 575  
**SALORA**  
 467 - 468 - 470 - 483  
 516 - 517  
**SAMBERS**  
 606  
**SAMEX**  
 547  
**SAMSUNG**  
 510 - 547 - 575 - 597  
**SANKY**  
 487  
**SANSUI**  
 487 - 505 - 575  
**SANWA**  
 509  
**SANYO**  
 468 - 469 - 470 - 471 -  
 551 - 577 - 586  
**SBR**  
 527  
**SCHAUB LORENZ**  
 450 - 468 - 483 - 505  
**SCHNEIDER**  
 477 - 478 - 481 - 487 -  
 510 - 527 - 529 - 530 -  
 563 - 564 - 569 - 571 -  
 573 - 575 - 578 - 581 -  
 582 - 604  
**SCHNEIDER (F)**  
 575  
**SCOTT**  
 481  
**SEARS**  
 468 - 477 - 481  
**SEG**  
 487 - 490 - 510 - 547  
**SEI-SINUDYNE**  
 509 - 528  
**SELECO**  
 503 - 504 - 505 - 545  
**SENTRA**  
 466  
**SETRON**  
 466 - 487  
**SHARP**  
 468 - 544  
**SHINTOM**  
 487  
**SHIVAKI**  
 481 - 575  
**SHOGUN**  
 547  
**SHORAI**  
 509  
**SICE**
- 609 - 612  
**SIEMENS**  
 459 - 461 - 462 - 464 -  
 468 - 469 - 470 - 472 -  
 479 - 480 - 481 - 486 -  
 491 - 492 - 493 - 494 -  
 495 - 496 - 497 - 498 -  
 511 - 525 - 530 - 584 -  
 607 - 609 - 610 - 611 -  
 612 - 614  
**SILMA**  
 575  
**SILVA**  
 481  
**SINGER**  
 487 - 547 - 575 - 616  
**SINUDYNE**  
 509 - 513 - 527 - 575 -  
 599  
**SOLAVOX**  
 466 - 604  
**SONOKO**  
 575  
**SONOLOR**  
 601  
**SONTEC**  
 481  
**SONY**  
 506 - 512 - 513 - 514 -  
 541 - 599 - 623  
**SR1000**  
 547  
**STS**  
 477  
**SUNWOOD**  
 487  
**SYLVANIA**  
 527  
**SYMPHONIC**  
 481 - 487 - 527  
**TAISHO**  
 509  
**TALENT**  
 609 - 612  
**TANDBERG**  
 623  
**TANDY**  
 468  
**TASHIKO**  
 528 - 529  
**TATUNG**  
 505 - 527  
**TEAC**  
 505  
**TEC**  
 466

**MAGNETOSCOPES**  
 TE/ZE

**TECHLINE**  
 487  
**TECHNICS**  
 527 - 532  
**TECHNILAND**  
 575  
**TECHNISAT**  
 563  
**TEKNANT**  
 575  
**TEKNIKA**  
 481  
**TELEAVIA**  
 503  
**TELEFUNKEN**  
 500 - 503 - 504 - 505 -  
 515 - 521 - 524 - 574 -  
 579 - 594  
**TELEORDER**  
 547  
**TELERENT**  
 505  
**TELESERVICE**  
 609 - 612  
**TELETECH**  
 487  
**TENOSAL**  
 487  
**TENSAI**  
 481 - 487 - 490 - 509 -  
 575 - 593  
**THOMAS**  
 547  
**THOMSON**  
 499 - 500 - 503 - 504 -  
 505 - 524 - 574 - 594 -  
 606 - 622  
**THORN**  
 474 - 482 - 501 - 503 -  
 505 - 542 - 565 - 568 -  
 575 - 586 - 604 - 606 -  
 609 - 612  
**THORN-FERGUSON**  
 501 - 503 - 504 - 505 -  
 575 - 601 - 604 - 606 -  
 609 - 612  
**TOKAI**  
 481 - 487  
**TOSHIBA**  
 474 - 481 - 505 - 527 -  
 547  
**TOTEVISION**  
 481 - 547  
**TOWADA**  
 487 - 490  
**TOWIKA**  
 487

**TRIAD**  
 575  
**TRIX**  
 481  
**TVA**  
 466  
**UHER**  
 466 - 477 - 481 - 503 -  
 505 - 510 - 543  
**ULTRAVOX**  
 450 - 616  
**UMA**  
 565 - 575 - 601 - 604 -  
 606 - 609 - 612 - 614  
**UNITECH**  
 547  
**UNITED**  
 560  
**UNIVERSUM**  
 481 - 483 - 491 - 508 -  
 527 - 530 - 547 - 571 -  
 575 - 606 - 609 - 612 -  
 621  
**UNIVOX**  
 604  
**VICTOR**  
 505 - 545  
**VIDEOMASTER**  
 466  
**VIDEOPLUS**  
 554 - 562 - 589  
**VIDEOSONIC**  
 547  
**VIEWMARK**  
 481  
**VIEWMAX**  
 481  
**WARDS**  
 477 - 487 - 547  
**WEGAVOX**  
 575  
**WELTBlick**  
 481  
**WHITE**  
**WESTINGHOUSE**  
 450 - 565  
**WINSTON**  
 575  
**WIZJA**  
 528  
**WORLDVIEW**  
 575  
**XR1000**  
 487 - 547  
**YAMISHI**  
 487  
**YOKAN**

487  
**YOKO**  
 466 - 481 - 487 - 490 -  
 510 - 547  
**ZENITH**  
 481

**DVD**  
 AK/YA

**AKAI**  
 214  
**CYBER HOME**  
 223  
**DENON**  
 216 - 230  
**GRUNDIG**  
 222 - 232 - 238  
**HARMAN/KARDON**  
 206  
**HITACHI**  
 205 - 210  
**JVC**  
 212  
**KENWOOD**  
 208 - 231  
**LABWAVE**  
 200 - 201  
**LINN**  
 215  
**LOEWE**  
 219  
**MARANTZ**  
 218 - 219 - 236  
**MEDION**  
 221  
**METZ**  
 204  
**NAD**  
 207  
**NONAME**  
 228  
**ONKYO**  
 209 - 225 - 226  
**PANASONIC**  
 216  
**PHILIPS**  
 219 - 220 - 227 - 233 -  
 234 - 235 - 236 - 237  
**PIONEER**  
 203 - 204  
**SAMSUNG**  
 210  
**SEG**  
 201  
**SHERWOOD**  
 224  
**SONY**  
 211 - 229  
**TECHNICS**  
 216 - 217  
**THOMSON**  
 213  
**TOSHIBA**  
 202  
**YAMAHA**  
 216

# CONTACTS



**Si vous rencontrez une difficulté technique, notre équipe de techniciens-conseil se tient à votre disposition.**

TELEPHONE

**0 825 120 160 (0,150 €/mn)**  
du lundi au samedi  
de 08 H 00 à 22 H 00

FAX

**03 44 03 60 61**  
du lundi au vendredi

MINITEL

**3615 CANALSAT (0,196 €/mn)**  
**3615 CPLUS (0,196 €/mn)**

COURRIER

**CANAL+ / CANALSATELLITE**  
**SERVICE TECHNIQUE**  
60431 Noailles CEDEX

INTERNET

**[www.canalsatellite.fr](http://www.canalsatellite.fr)**

**[www.canalplus.fr](http://www.canalplus.fr)**

**Choisissez ESPACE CLIENT, puis AIDE TECHNIQUE.**

**Pour tout contact avec notre Service Technique Abonnés, pensez à vous munir de votre numéro d'abonné, et/ou de votre numéro de carte abonné. Ceci nous permettra de traiter votre requête avec le maximum d'efficacité.**

**Si vous nous posez une question écrite, n'omettez pas d'indiquer un numéro de téléphone auquel vous pouvez être joint dans la journée.**

DEUX SERVEURS VOCAUX

SONT EGALEMENT A VOTRE

DISPOSITION 24H/24 ET 7J/7

- **0 892 68 44 55 (0,337 €TTC/mn)**  
**pour obtenir une aide technique**
- **0 892 68 15 00 (0,337 €TTC/mn)**  
**pour commander un produit Kiosque, pour modifier votre abonnement ou annuler votre code parent.**

IMPORTANT

**En toute occasion, ayez le réflexe de consulter directement sur votre écran les services mis à votre disposition pour vous guider :**  
**l'AIDE (touche **PILOTE**), LA FOIRE AUX QUESTIONS et L'ESPACE CLIENT (touche **ACCUEIL**).**

